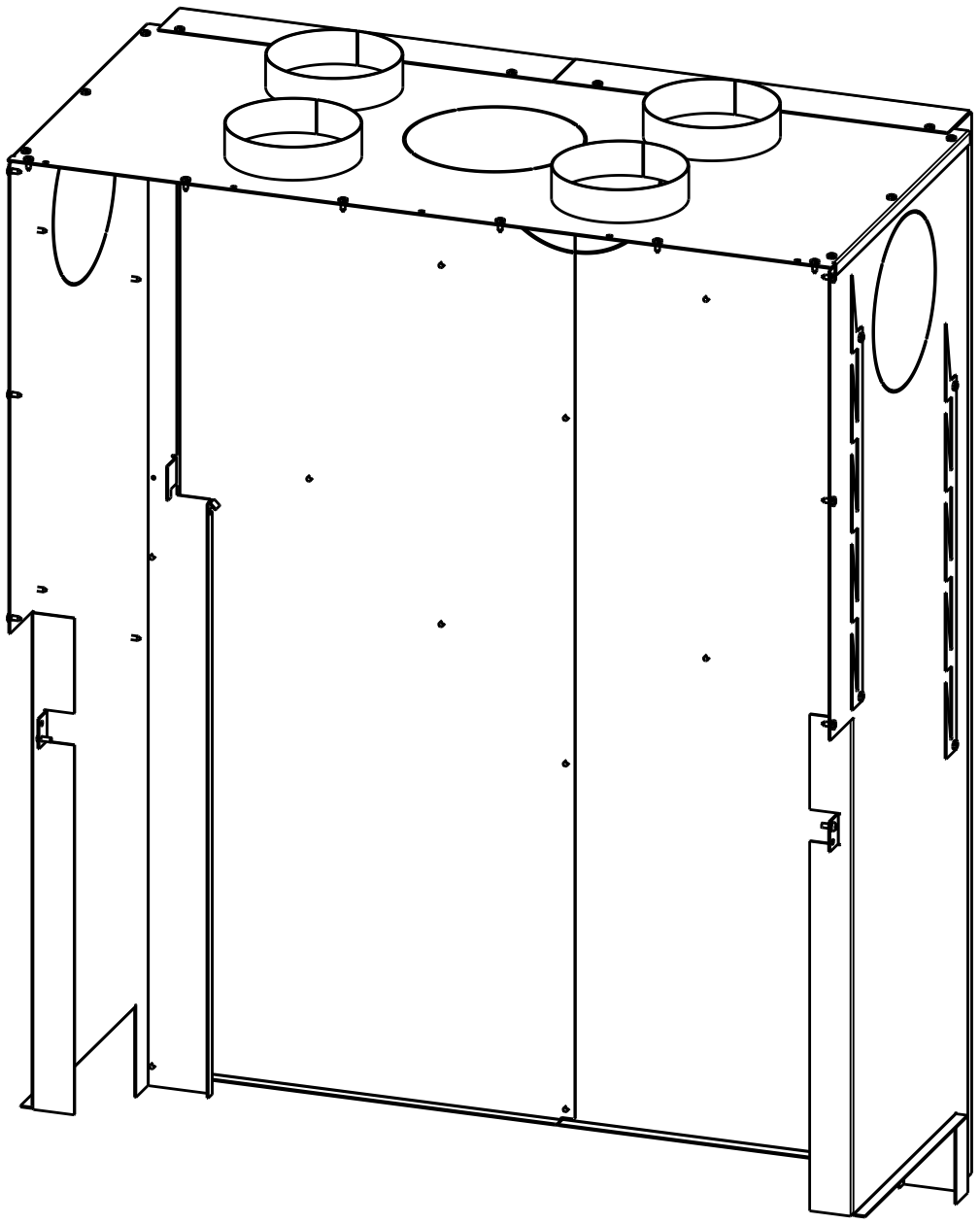


Montageanleitung / Assembly instructions
Instructions de montage
Istruzioni di montaggio

KV Mantel

Casing
Kit de convection
Cappotto KV

AUSTROFLAMM

www.austroflamm.com

361081, 361096, 361106,
361107, 361135, 361140

Originalbetriebsanleitung
04/11/2026

Version: 1.0

IMPRESSUM

Eigentümer und Herausgeber
AUSTROFLAMM GMBH
Austroflamm-Platz 1
A-4631 Krenglbach
Tel: +43 (0) 7249 / 46 443
www.austroflamm.com
info@austroflamm.com

Redaktion: Austroflamm GmbH

Abbildungen: Konstruktion

Text: Technische Abteilung (Austroflamm)

Copyright
Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Anleitung darf nur mit Genehmigung des Herausgebers vervielfältigt oder verbreitet werden! Druck-, Rechtschreib- und Satzfehler vorbehalten.

Die Informationen in diesem Dokument können ohne vorherige Ankündigung geändert werden und stellen keine Verpflichtung seitens der Austroflamm GmbH dar. Für eventuelle Fehler in diesem Dokument übernimmt die Austroflamm GmbH keine Haftung.

Inhaltsverzeichnis

Deutsch 4

English 13

Français 22

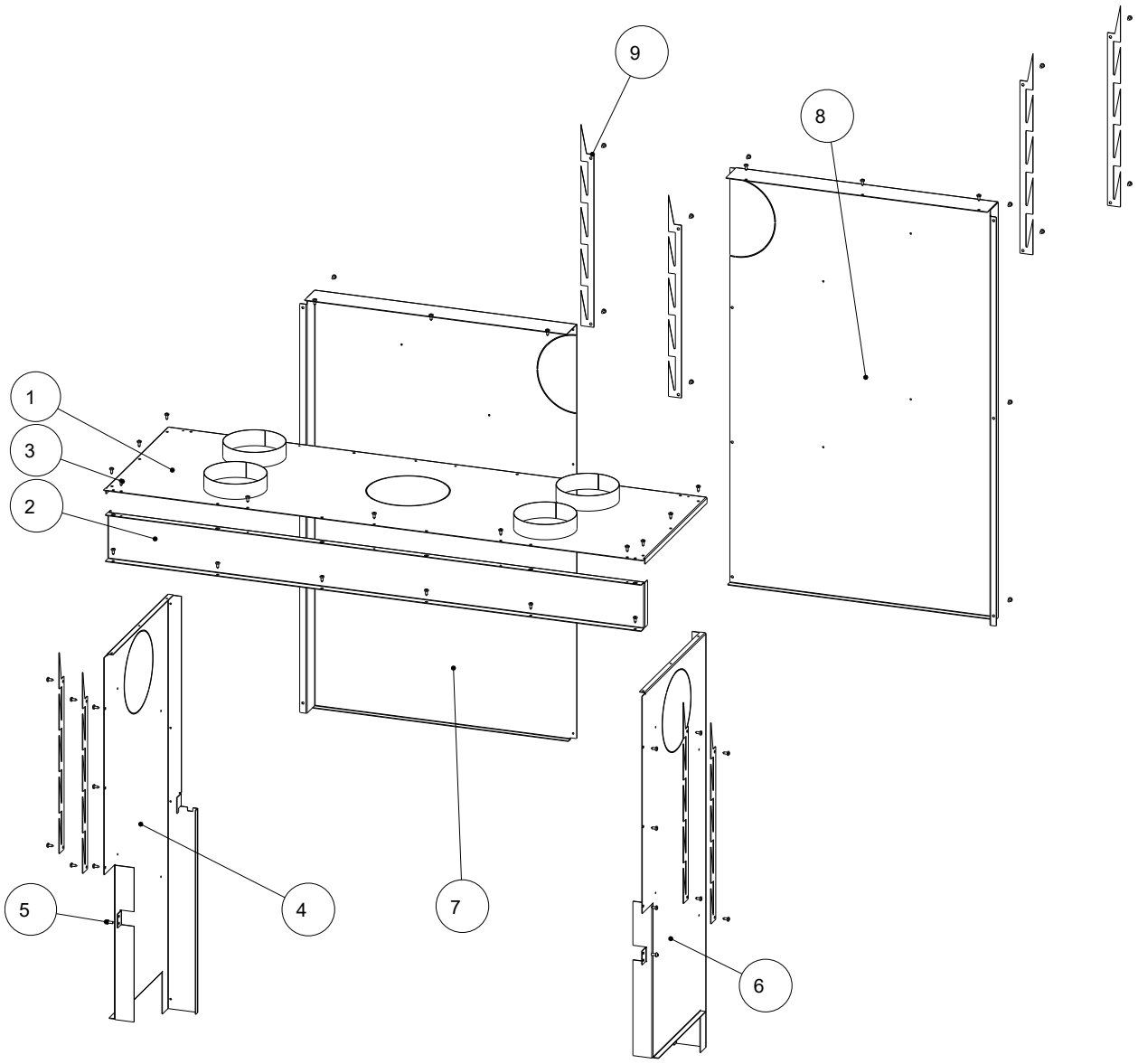
Italiano 31

1 Allgemeines

361096 KV Mantel

Geeignet für folgende Öfen:

- 360149, 120x45 S 2.0, Index i und Neueste

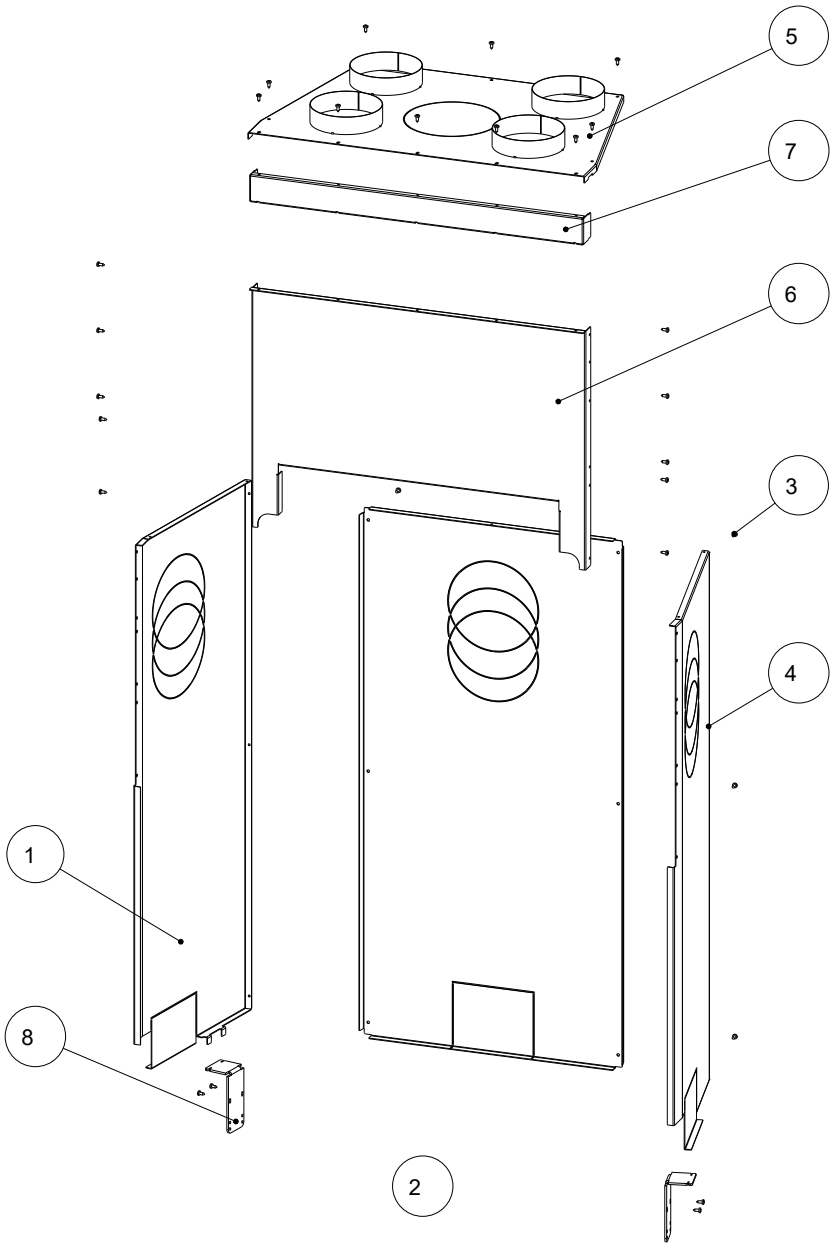


Pos.	Stück	Artikel	Artikel-Nr.
1	1	Deckel	722267
2	1	Frontblende	722268-95
3	55	Linsen-Blechschraube mit KS 4.8x 11	718247-91
4	1	Seitenwand links	722271-95
5	2	Taptite ISR-LKS M5X12	718433-92
6	1	Seitenwand rechts	722272-95
7	1	Rückwand links	722269-95
8	1	Rückwand rechts	722270-95
9	8	Isolierträger	769514-95

361106 KV Mantel

Geeignet für folgende Öfen:

- 360115, 65x51 S 2.0, Index k und Neueste
- 360116, 65x57 S 2.0, Index k und Neueste

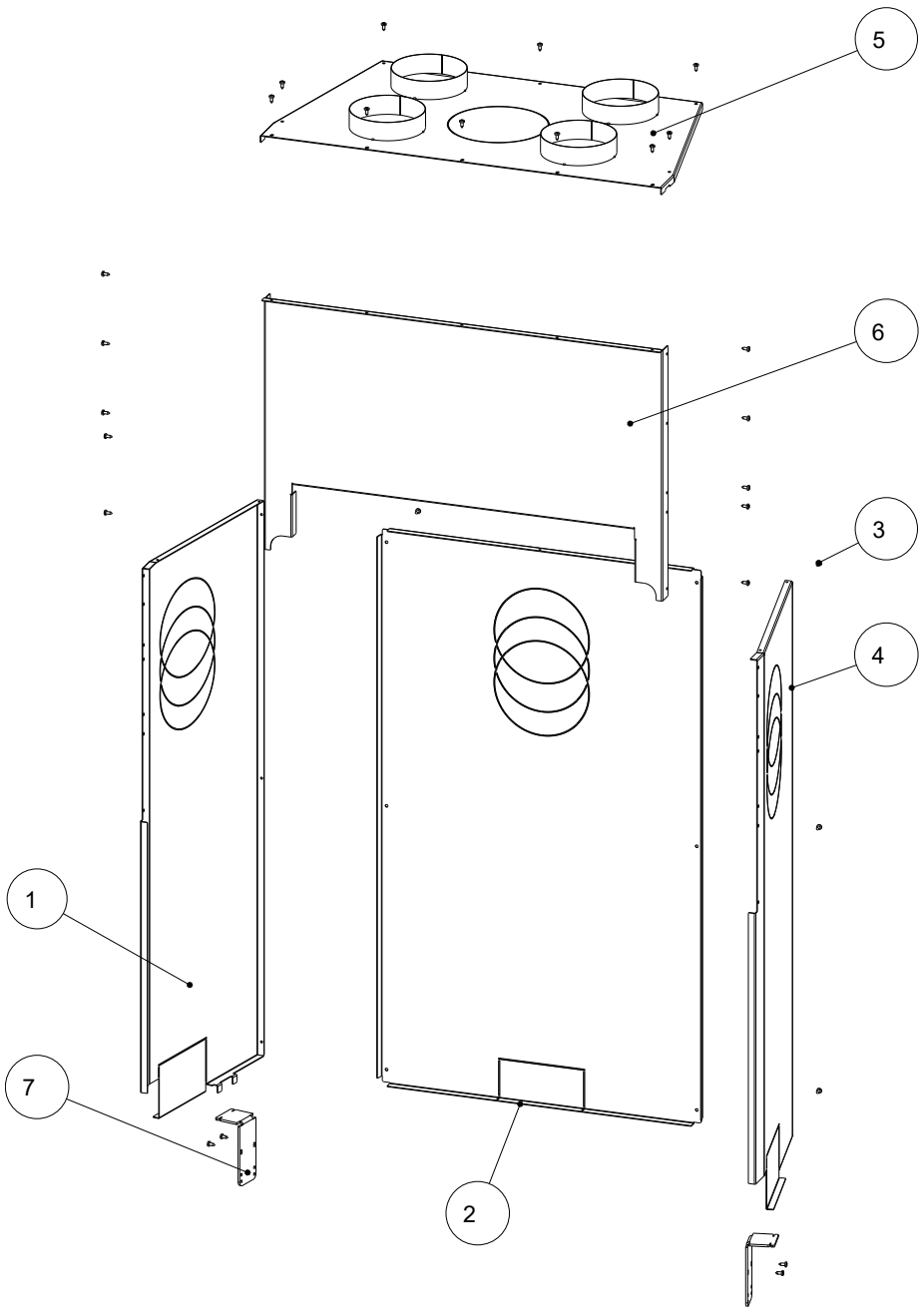


Pos.	Stück	Artikel	Artikel-Nr.
1	1	Seitenwand rechts	721123-95
2	1	Rückwand	721143-95
3	30	Linsen-Blechschraube mit KS 4.8x 11	718247-91
4	1	Seitenwand links	721126-95
5	2	Deckel	721135
6	1	Frontabdeckung	721146-95
7	1	Frontabdeckung Schieb	721144-95
8	1	Mantelstütze	771147-95

361107 KV Mantel

Geeignet für folgende Öfen:

- 360118, 75x57 S 2.0, Index i und Neueste

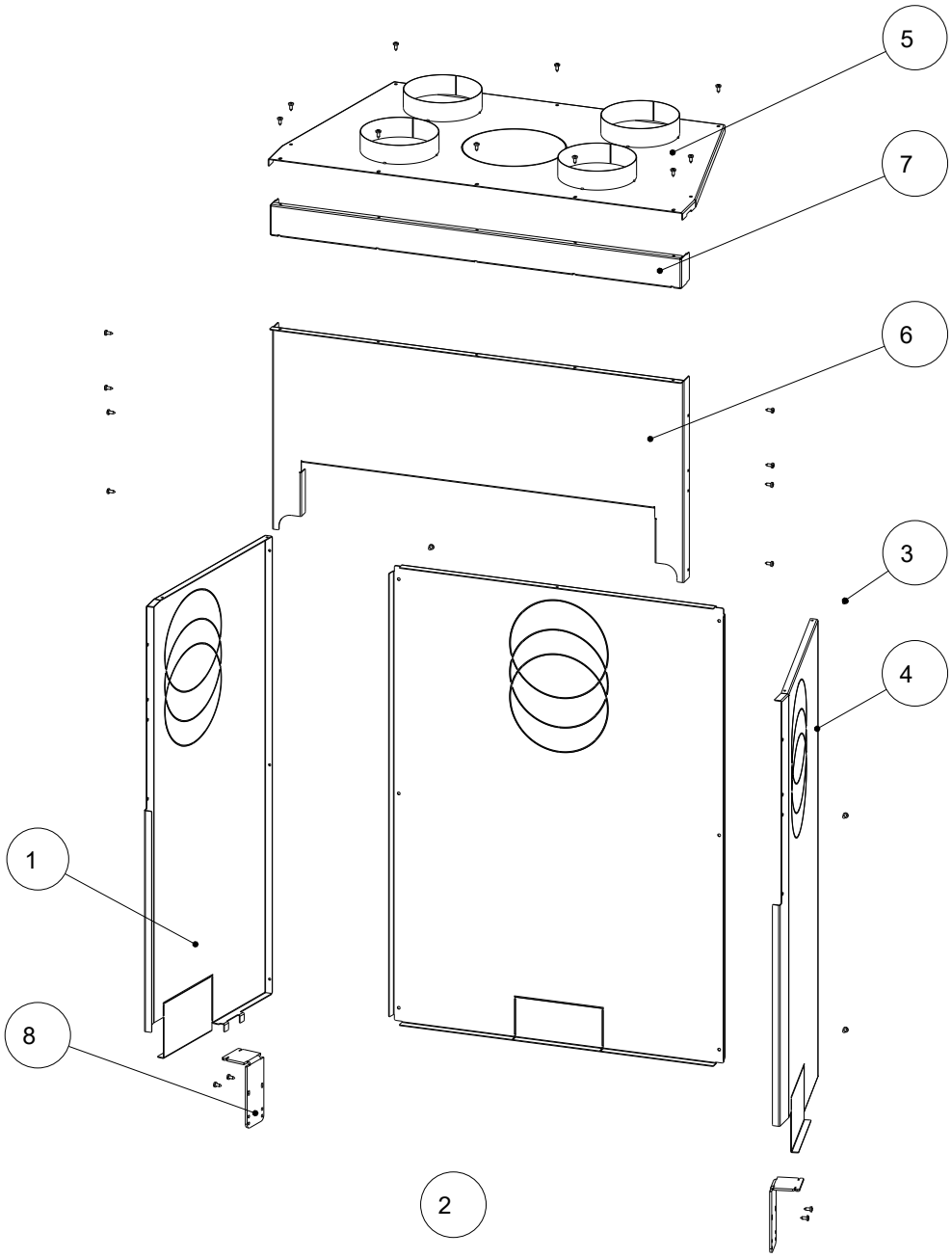


Pos.	Stück	Artikel	Artikel-Nr.
1	1	Seitenwand rechts	721123-95
2	1	Rückwand	721124-95
3	30	Linsen-Blechschraube mit KS 4.8x 11	718247-91
4	1	Seitenwand links	721126-95
5	1	Deckel	721127
6	1	Frontabdeckung	721140-95
7	2	Mantelstütze	771147-95

361135 KV Mantel

Geeignet für folgende Öfen:

- 360124, 75x39 S 2.0, Index h und Neueste

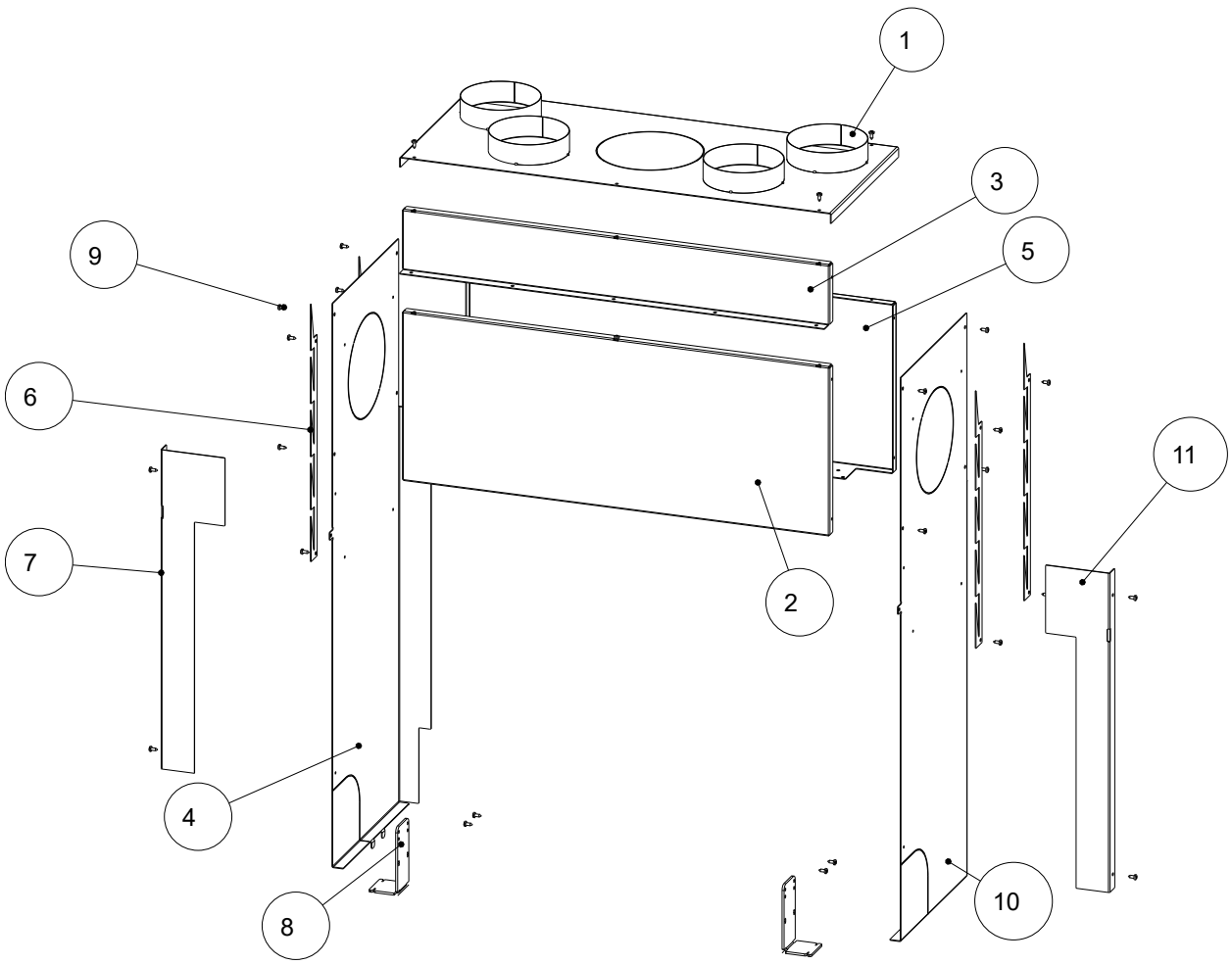


Pos.	Stück	Artikel	Artikel-Nr.
1	1	Seitenwand rechts	721132-95
2	1	Rückwand	721133-95
3	28	Linsen-Blechschraube mit KS 4.8x 11	718247-91
4	1	Seitenwand links	721134-95
5	1	Deckel	721127
6	1	Frontabdeckung	721141-95
7	1	Frontabdeckung Schieb	721142-95
8	2	Mantelstütze	771147-95

361081 KV Mantel

Geeignet für folgende Öfen:

- 360145, 75x39 SII, Index l und Neueste
- 360148, 75x51 SII, Index k und Neueste

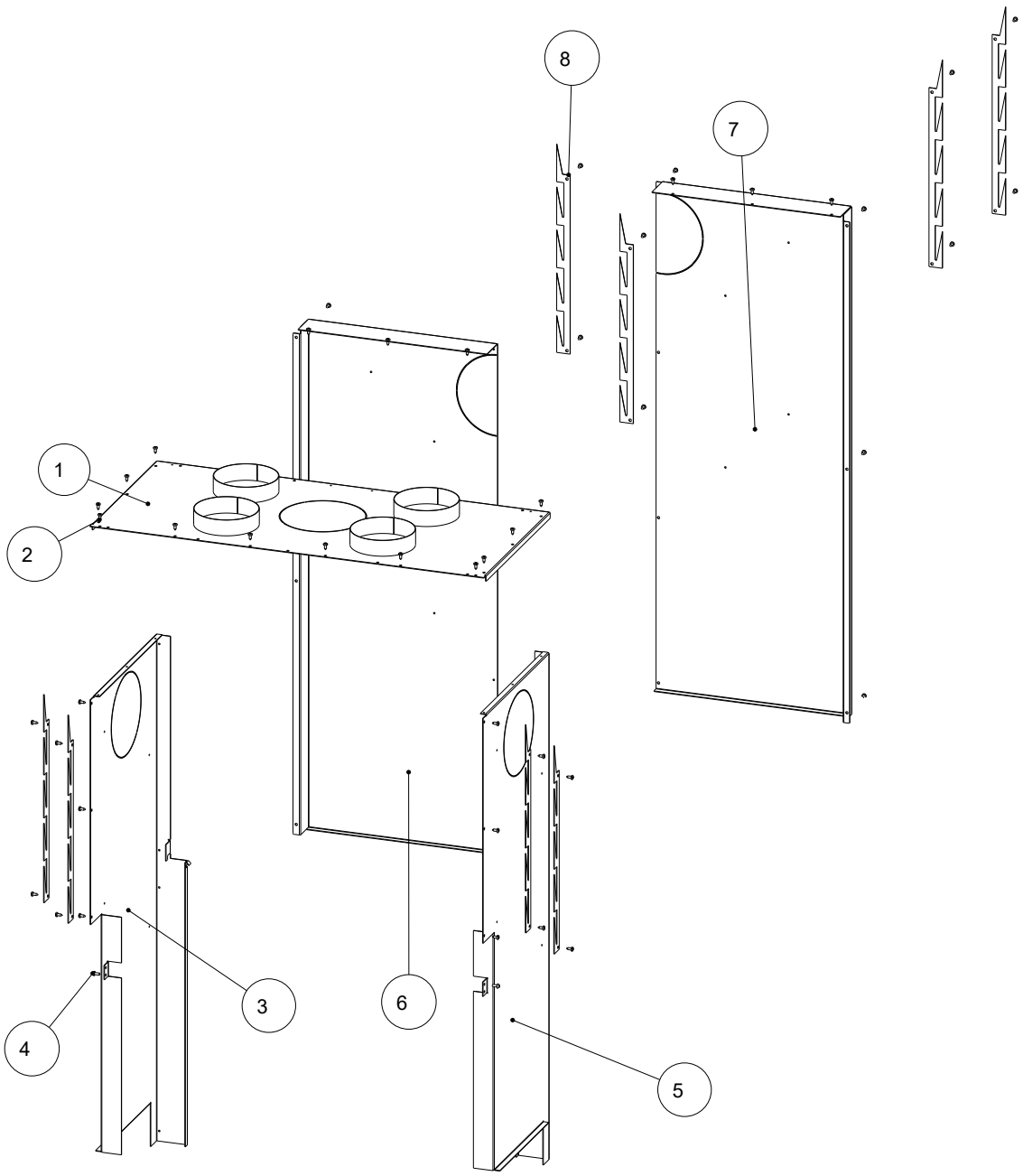


Pos.	Stück	Artikel	Artikel-Nr.
1	1	Deckel	721446
2	1	Frontblende	721442-95
3	1	Front Schieb	721443-95
4	1	Seitenwand links	721444-95
5	1	Rückwand	721449-95
6	4	Isolierträger	769514-95
7	1	Leiste links	721448-95
8	2	Mantelstütze	771147-95
9	29	Linsen-Blechschraube	718247-91
10	1	Seitenwand rechts	721445-95
11	1	Leiste rechts	721450-95

361140 KV Mantel

Geeignet für folgende Öfen:

- 360131, 80x64 S 2.0, Index g und Neueste



Pos.	Stück	Artikel	Artikel-Nr.
1	1	Deckel	722282
2	50	Linsen-Blechschraube mit KS 4.8x 11	718247-91
3	1	Seitenwand links	722285-95
4	2	Taptite ISR-LKS M5X12	718433-92
5	1	Seitenwand rechts	722286-95
6	1	Rückwand links	722283-95
7	1	Rückwand rechts	722284-95
8	8	Isolierträger	769514-95

2 Montage

Angeführte Schutzausrüstung und Werkzeuge werden für die folgenden Arbeitsschritte benötigt

Art der Schutzausrüstung	
	Sicherheitshandschuhe
	Sicherheitsschuhe

Arbeitsmittel	Tätigkeit
Isolierte Werkzeuge	Um den Lack nicht zu beschädigen oder zu zerkratzen, sollten keine scharfen Gegenstände oder Werkzeuge verwendet werden. Stattdessen werden beim Zusammenbauen und Zerlegen von Teilen am Ofen bevorzugt **isolierte Werkzeuge** verwendet.
Torxschlüssel-Set	diverse Montagearbeiten
Inbusschlüssel-Set	diverse Montagearbeiten
Gabelschlüssel-Set	diverse Montagearbeiten

Die Montage darf ausschließlich vom autorisierten Fachbetrieb durchgeführt werden.

2.1 KV Mantel montieren

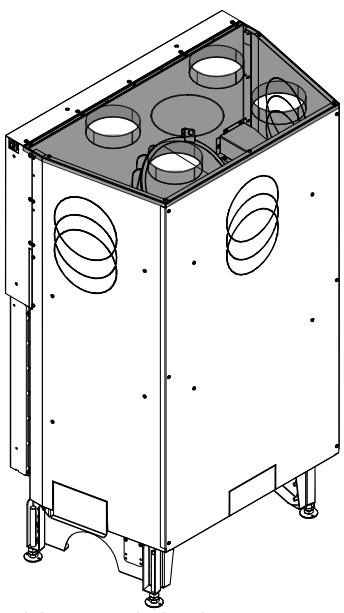


Abb. 1: Deckel anbringen

1) Deckel anbringen und mit den Schrauben befestigen.

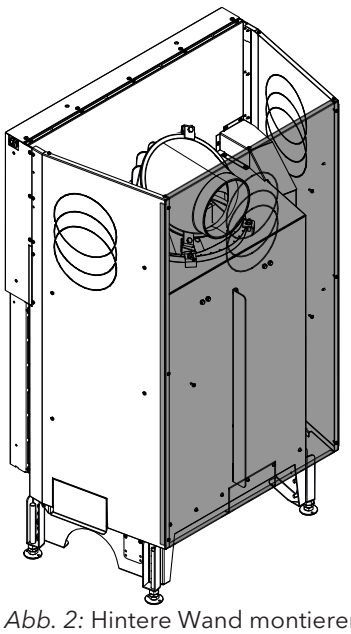


Abb. 2: Hintere Wand montieren

2) Hintere Wand am Kamineinsatz anbringen und mit den Schrauben befestigen.

HINWEIS

Bitte beachten Sie bei Verwendung eines KV-Mantels die nationalen Vorschriften bezüglich Einzelraumfeuerstätten und Messpflicht bei Ganzhaus-Heizung.

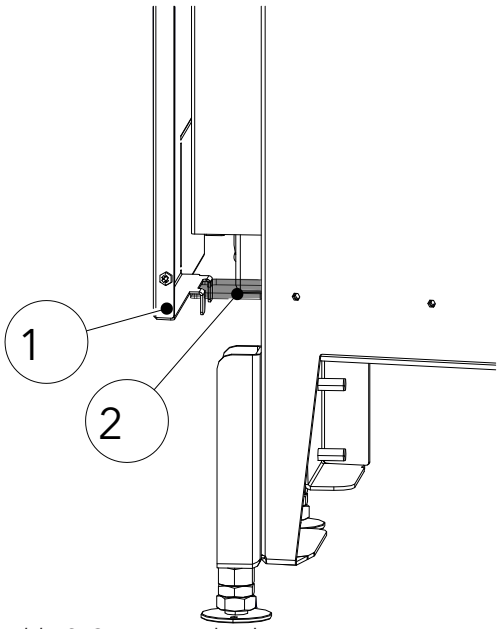


Abb. 3: Seitenwand anbringen

3) Seitenwand (1) rechts an die Halterung (2) anbringen und mit den Schrauben befestigen.
4) Wiederholen Sie diesen Schritt für die Seitenwand auf der linken Seite.
5) Bei Modellen ohne diese Halterung (2) die Seitenteile am Kamineinsatz mit den Schrauben befestigen.

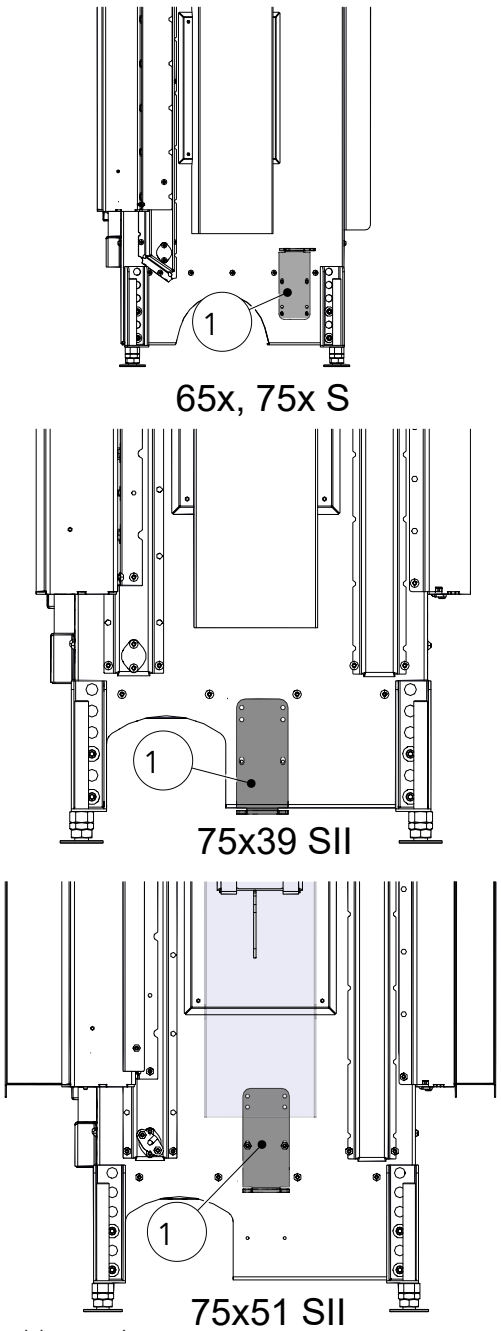


Abb. 4: Halterung montieren

6) Am unteren Bereich des Kamineinsatzes auf der Seite die Halterung (1) links und rechts montieren.
   ⇨ Bei 80x61 S 2.0 gibt es diese Halterung nicht.

3 Demontage

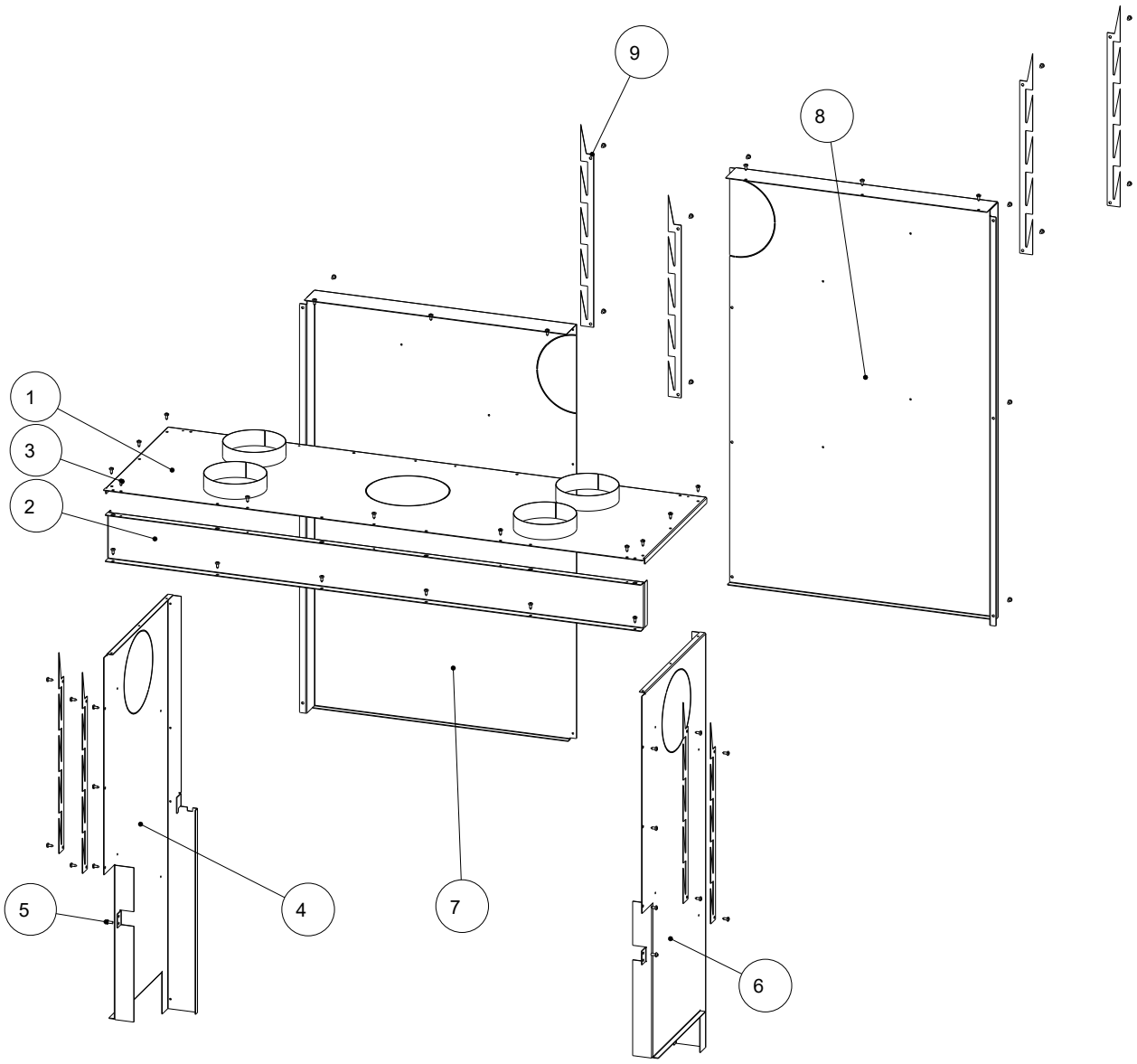
Die Demontage erfolgt auf die jeweils umgekehrte Reihenfolge.

1 General

361096 Casing

Suitable for the following stoves:

- 360149, 120x45 S 2.0, Index i and newer

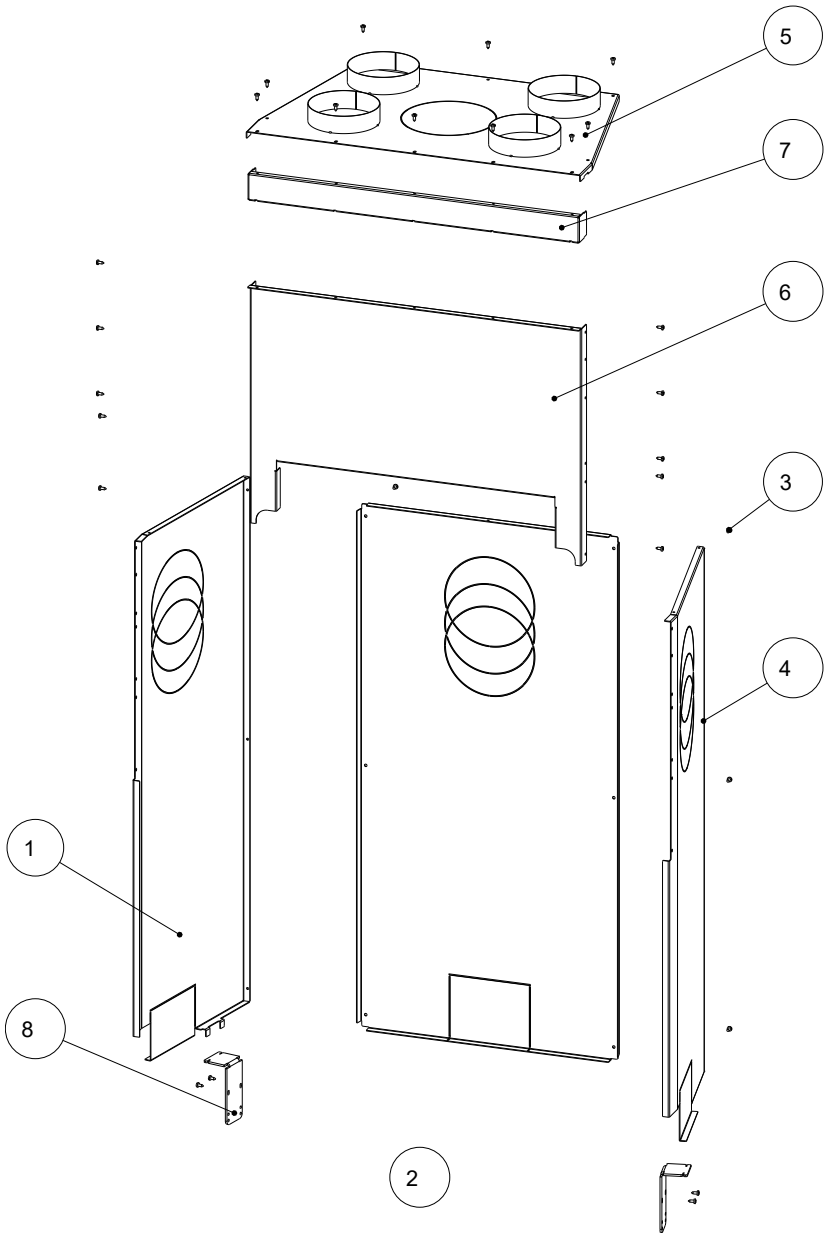


Item	Qty	Article	Article no.
1	1	Cover	722267
2	1	Front trim panel	722268-95
3	55	Pan head self-tapping screw with KS 4.8x 11	718247-91
4	1	side wall, left	722271-95
5	2	Taptite ISR-LKS M5X12	718433-92
6	1	side wall, right	722272-95
7	1	Left rear panel	722269-95
8	1	Right rear panel	722270-95
9	8	Insulated support	769514-95

361106 Casing

Suitable for the following stoves:

- 360115, 65x51 S 2.0, Index k and newer
- 360116, 65x57 S 2.0, Index k and newer

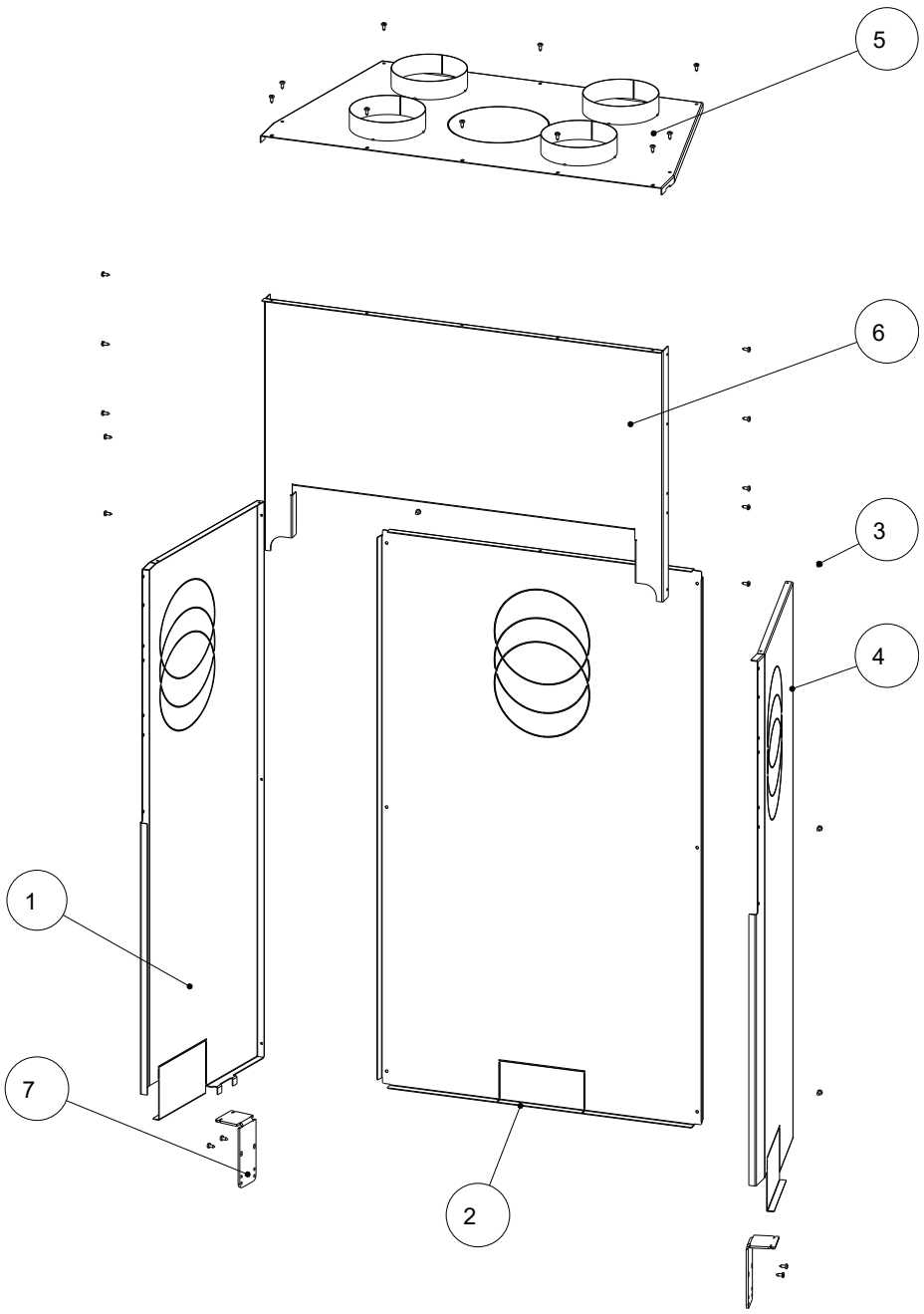


Item	Qty	Article	Article no.
1	1	side wall, right	721123-95
2	1	Rear panel	721143-95
3	30	Pan head self-tapping screw with KS 4.8x 11	718247-91
4	1	side wall, left	721126-95
5	2	Cover	721135
6	1	Front panel	721146-95
7	1	Front cover, sliding-door version	721144-95
8	1	Cladding support	771147-95

361107 Casing

Suitable for the following stoves:

- 360118, 75x57 S 2.0, Index i and newer

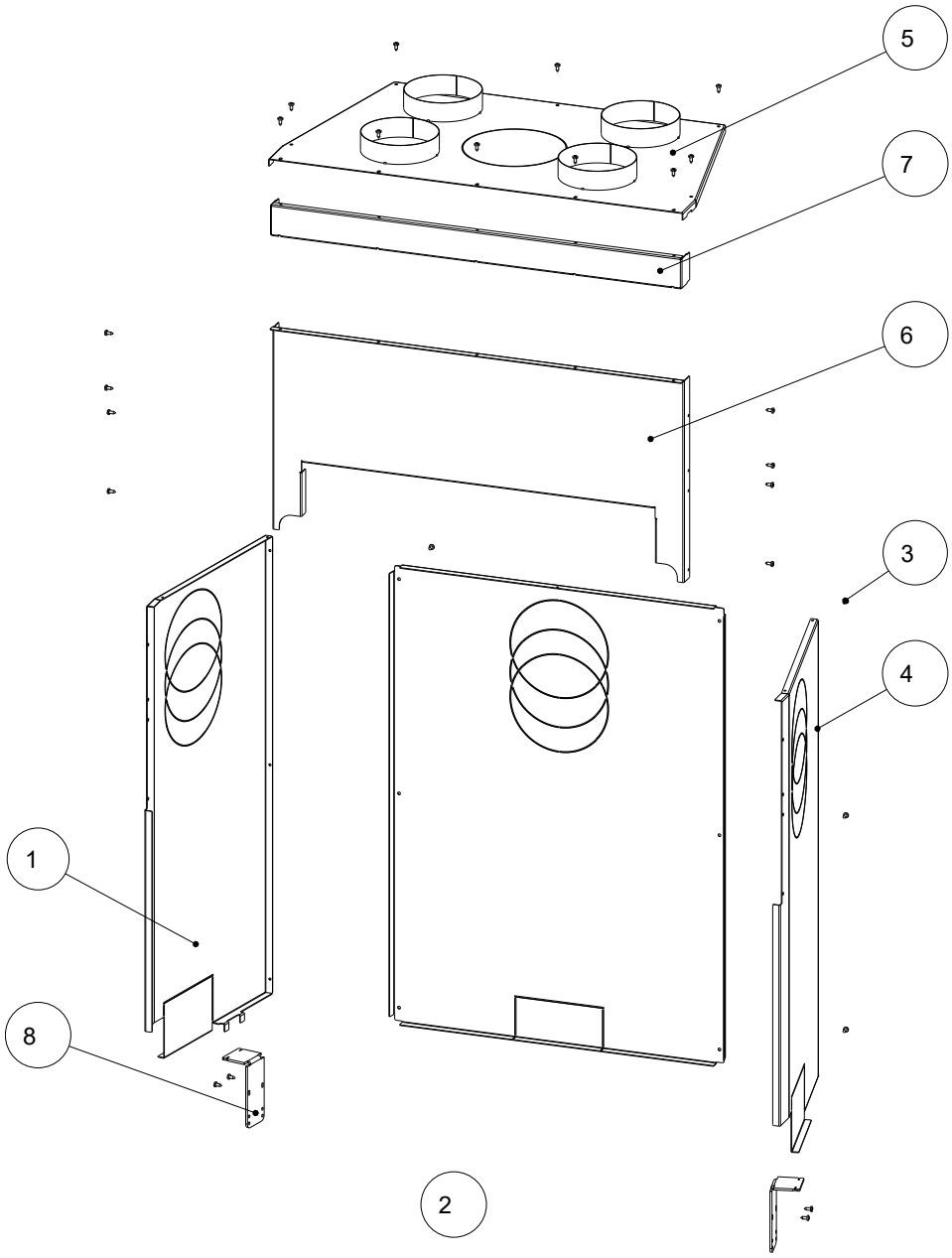


Item	Qty	Article	Article no.
1	1	side wall, right	721123-95
2	1	Rear panel	721124-95
3	30	Pan head self-tapping screw with KS 4.8x 11	718247-91
4	1	side wall, left	721126-95
5	1	Cover	721127
6	1	Front panel	721140-95
7	2	Cladding support	771147-95

361135 Casing

Suitable for the following stoves:

- 360124, 75x39 S 2.0, Index h and newer

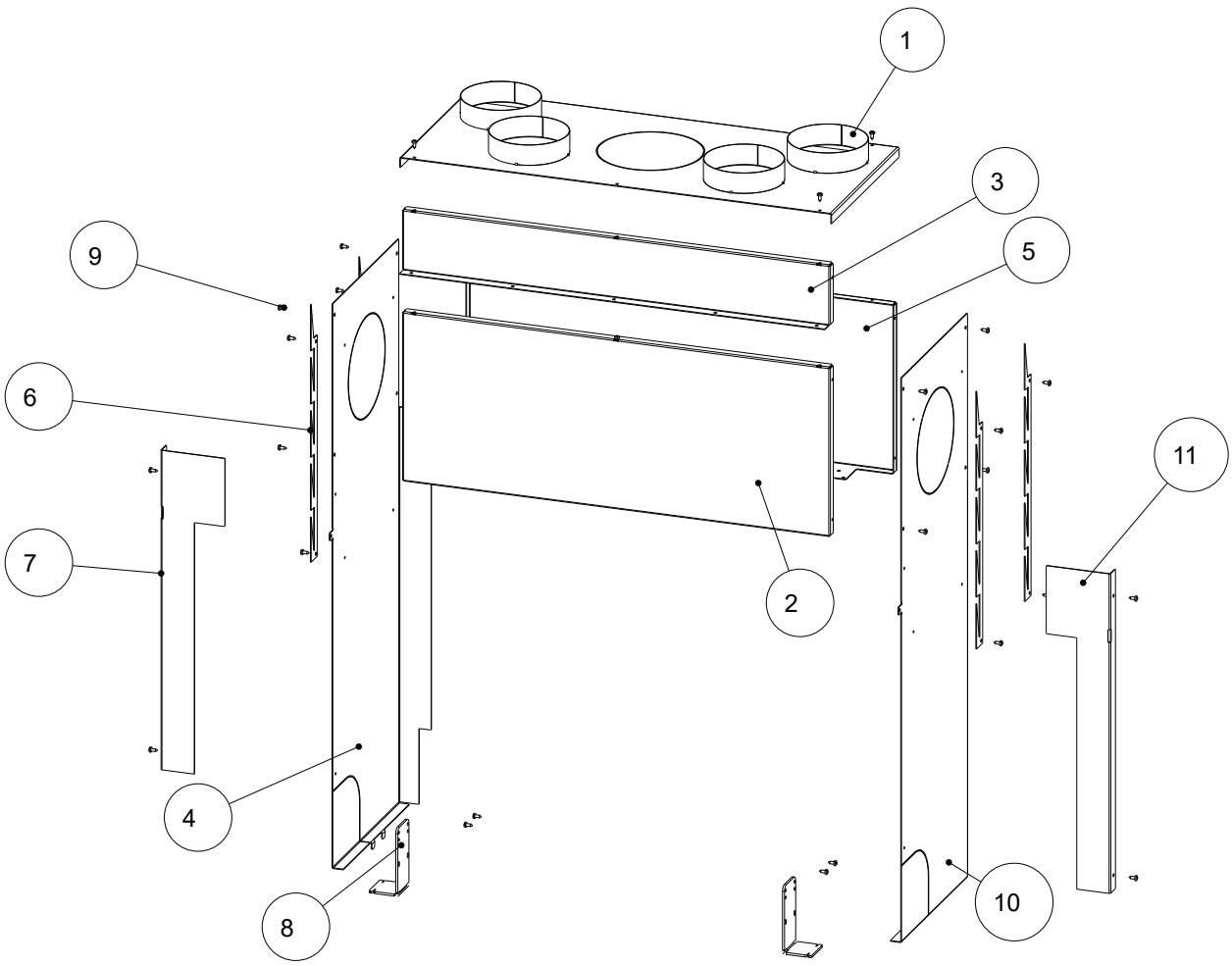


Item	Qty	Article	Article no.
1	1	side wall, right	721132-95
2	1	Rear panel	721133-95
3	28	Pan head self-tapping screw with KS 4.8x 11	718247-91
4	1	side wall, left	721134-95
5	1	Cover	721127
6	1	Front panel	721141-95
7	1	Front cover, sliding-door version	721142-95
8	2	Cladding support	771147-95

361081 Casing

Suitable for the following stoves:

- 360145 , 75x39 SII, Index l and newer
- 360148 , 75x51 SII, Index k and newer

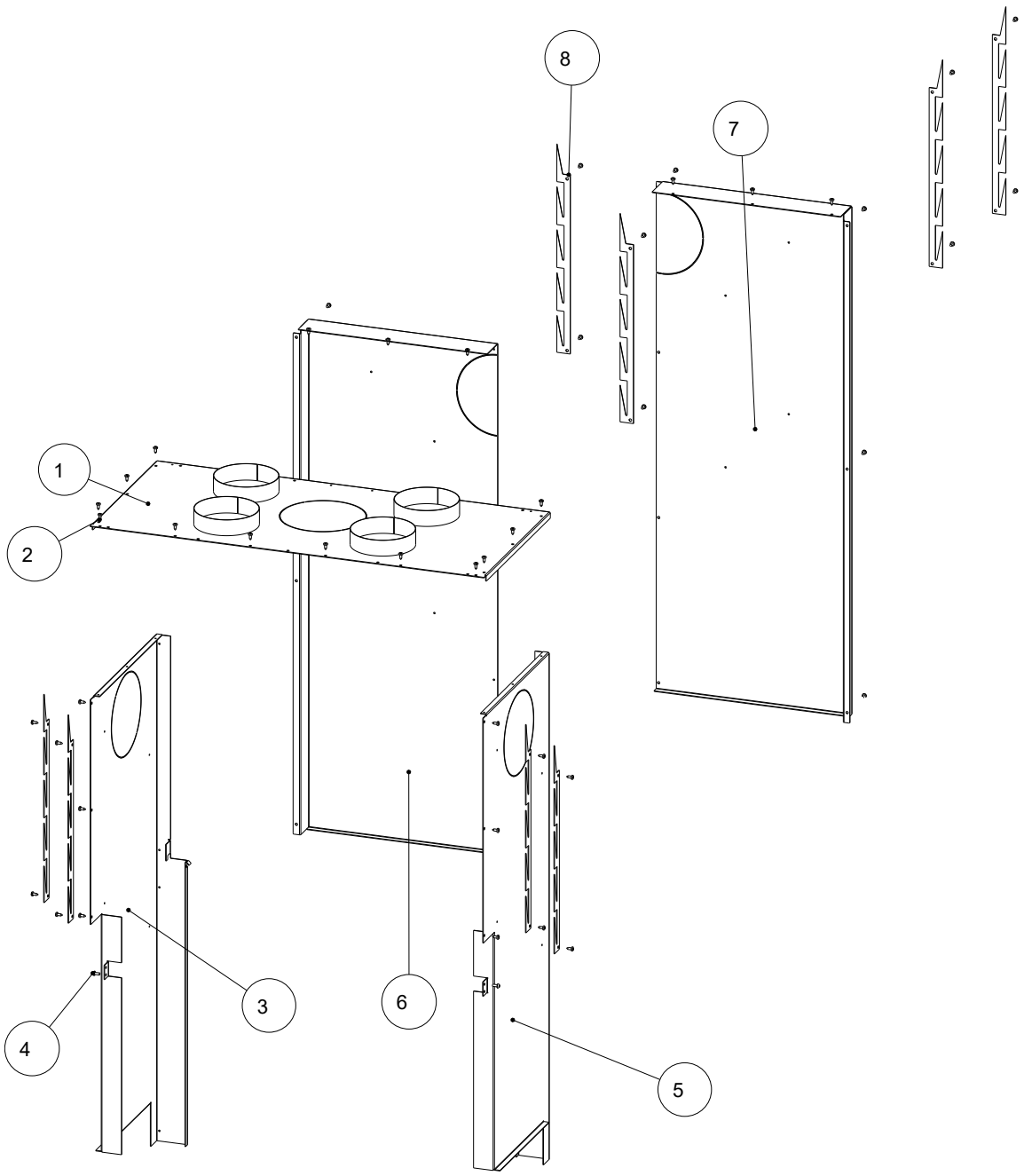


Item	Qty	Article	Article no.
1	1	Cover	721446
2	1	Front trim panel	721442-95
3	1	Front panel, sliding	721443-95
4	1	side wall, left	721444-95
5	1	Rear panel	721449-95
6	4	Insulated support	769514-95
7	1	Left trim strip, left	721448-95
8	2	Cladding support	771147-95
9	29	Pan head self-tapping screw	718247-91
10	1	side wall, right	721445-95
11	1	Left trim strip, right	721450-95

361140 Casing

Suitable for the following stoves:

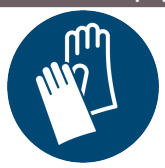
- 360131, 80x64 S 2.0, Index g and newer



Item	Qty	Article	Article no.
1	1	Cover	722282
2	50	Pan head self-tapping screw with KS 4.8x 11	718247-91
3	1	side wall, left	722285-95
4	2	Taptite ISR-LKS M5X12	718433-92
5	1	side wall, right	722286-95
6	1	Left rear panel	722283-95
7	1	Right rear panel	722284-95
8	8	Insulated support	769514-95

2 Installation

The protective equipment and tools listed are required for the following work steps

Type of protective equipment	
	Safety gloves
	Safety shoes

Work equipment	Activity
Insulated tools	In order not to damage or scratch the varnish, no sharp objects or tools should be used. Instead **insulated tools** are used by preference when assembling and disassembling stove parts.
Torx wrench set	various installation jobs
Allen key set	various installation jobs
Fork wrench set	various installation jobs

Installation must only be carried out by an authorized specialist company.

2.1 Mounting the CV cladding

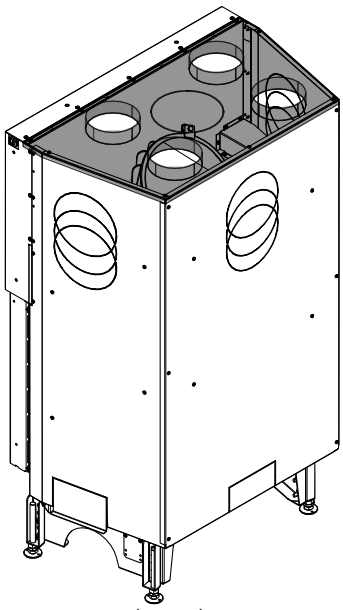


Fig. 1: Attaching the cover

1) Attach cover and fasten with the screws.

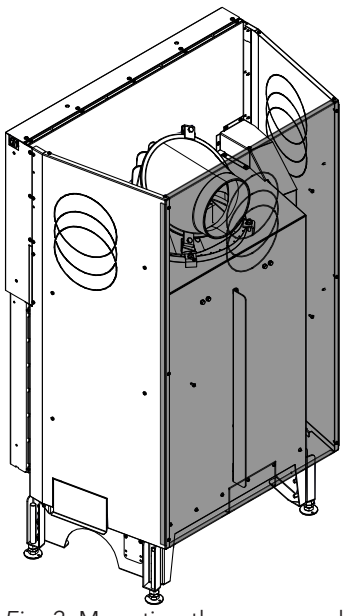


Fig. 2: Mounting the rear panel

2) Attach rear panel to the fireplace insert and fasten with screws.

NOTICE

When using CV cladding, please observe the national regulations in respect of individual room fireplaces and the measurement requirement in the case of whole-home heating.

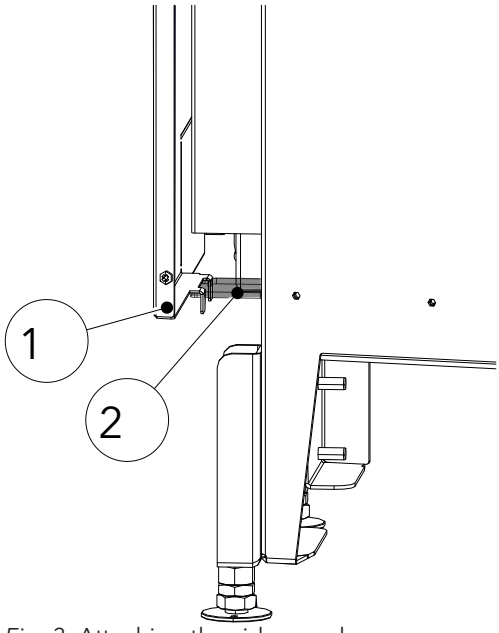


Fig. 3: Attaching the side panel

3) Attach right-hand side panel (1) to the mounting (2) and fasten with the screws.
4) Repeat this step for the side panel on the left-hand side.
5) For models without this mounting (2), fasten the side parts to the fireplace insert with the screws.

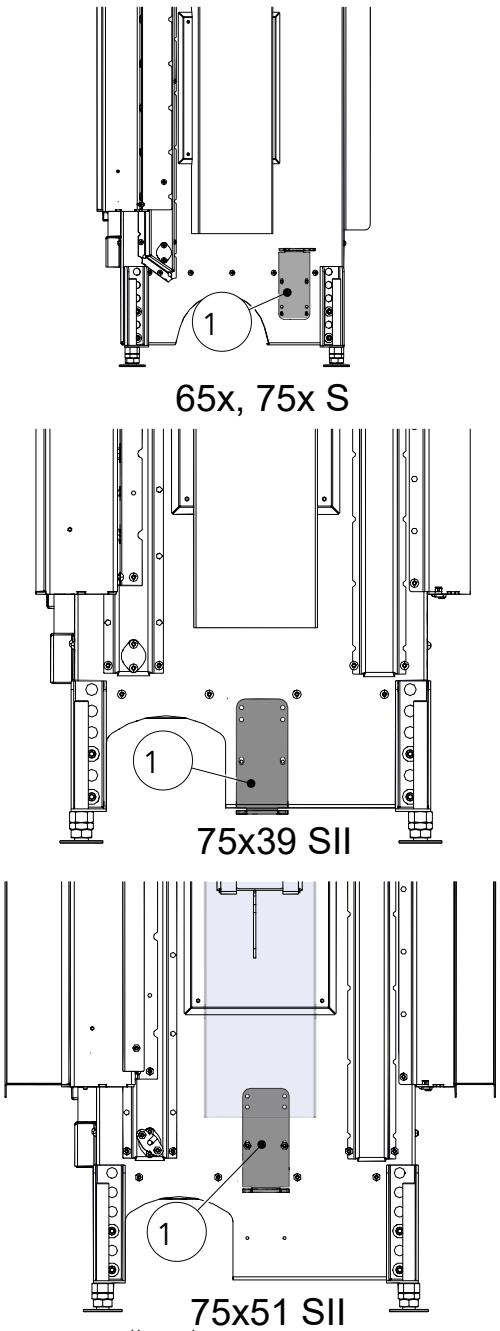


Fig. 4: Installing the mounting

6) Install the mounting (1) on the left- and right-hand side in the bottom of the fireplace insert on the side.
   ⇨ 80x61 S 2.0 do not have this mounting.

3 Disassembling

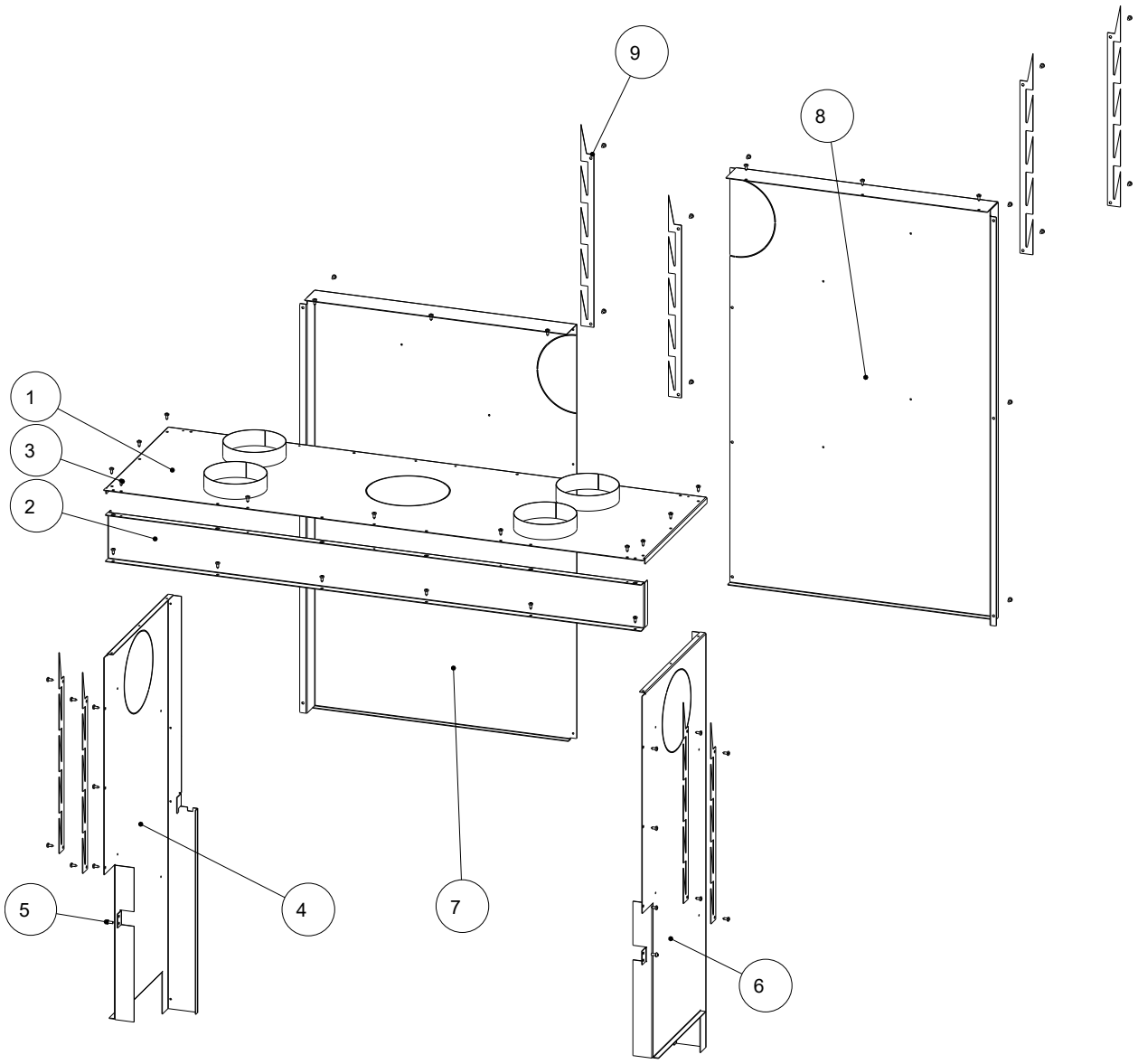
Disassembly is carried out in the reverse order.

1 Généralités

361096 Kit de convection

Convient aux poêle :

- 360149, 120x45 S 2.0, Index i et plus récents

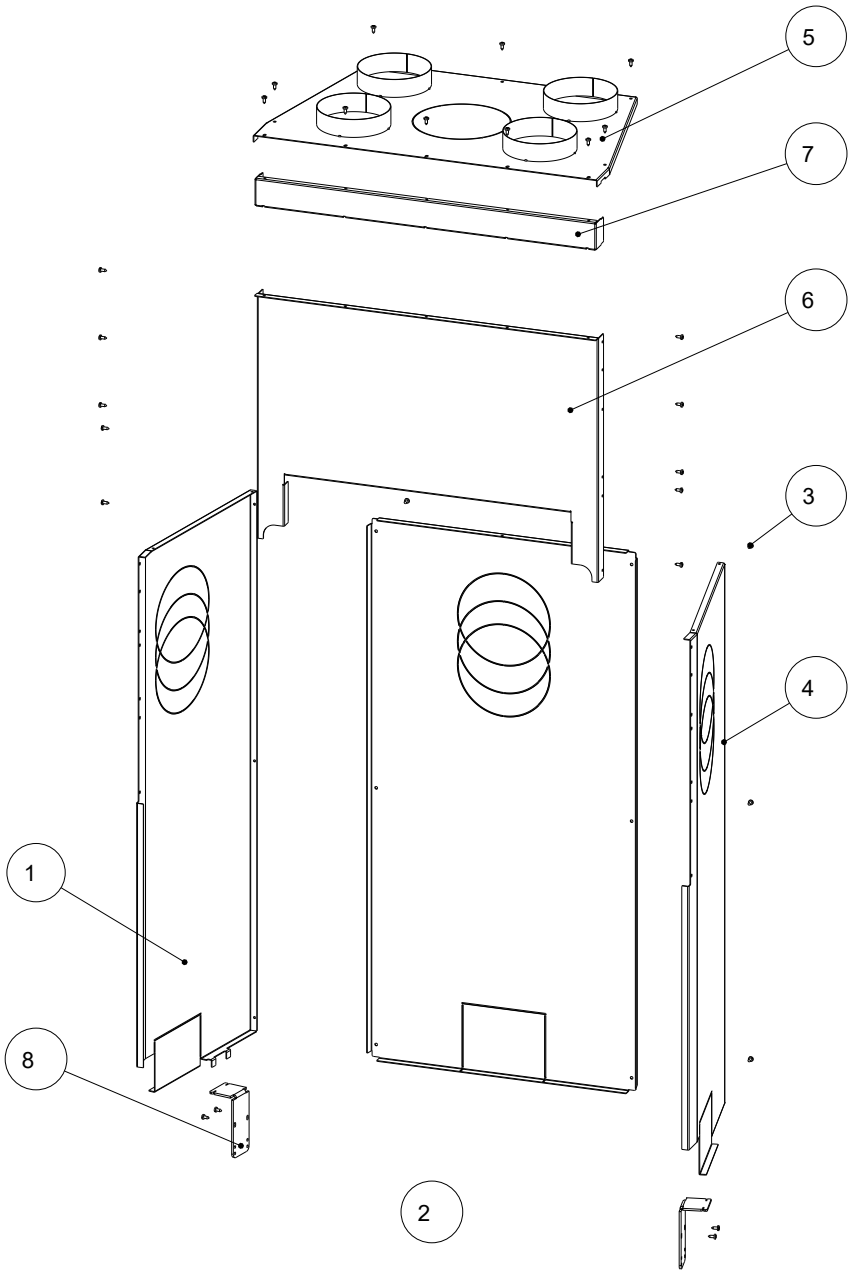


Pos.	Quantité	Article	Article n°
1	1	Couvercle	722267
2	1	Panneau d'habillage avant	722268-95
3	55	Vis à tôle à tête bombée cruciforme 4.8x 11	718247-91
4	1	Paroi latérale gauche	722271-95
5	2	Taptite ISR-LKS M5X12	718433-92
6	1	Paroi latérale droite	722272-95
7	1	Panneau arrière gauche	722269-95
8	1	Panneau arrière droit	722270-95
9	8	Support isolant	769514-95

361106 Kit de convection

Convient aux poêle :

- 360115, 65x51 S 2.0, Index k et plus récents
- 360116, 65x57 S 2.0, Index k et plus récents

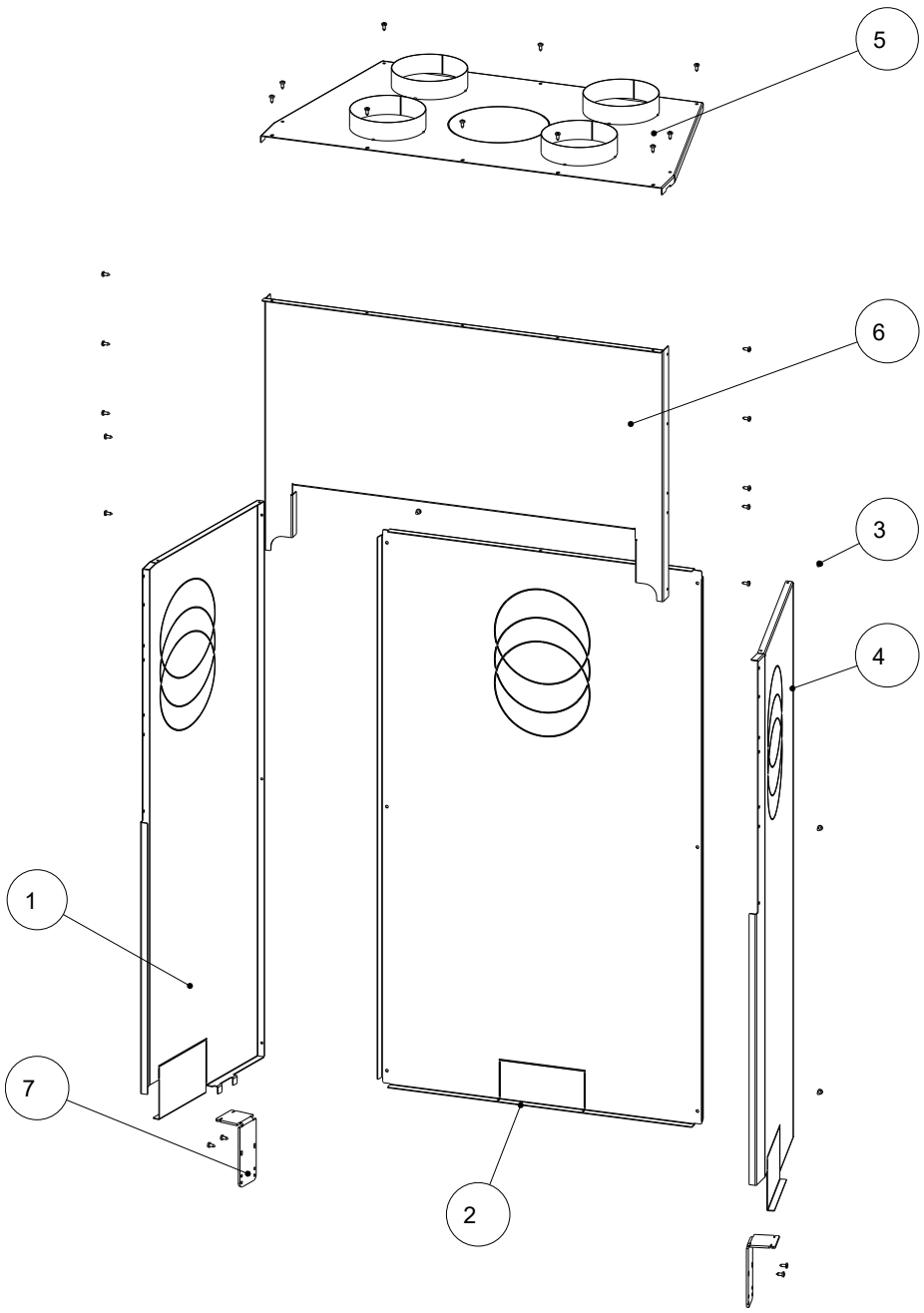


Pos.	Quantité	Article	Article n°
1	1	Paroi latérale droite	721123-95
2	1	Paroi arrière	721143-95
3	30	Vis à tôle à tête bombée cruciforme 4.8x 11	718247-91
4	1	Paroi latérale gauche	721126-95
5	2	Couvercle	721135
6	1	Recouvrement frontal	721146-95
7	1	Cache avant, version à porte coulissante	721144-95
8	1	Support d'habillage	771147-95

361107 Kit de convection

Convient aux poêle :

- 360118, 75x57 S 2.0, Index i et plus récents

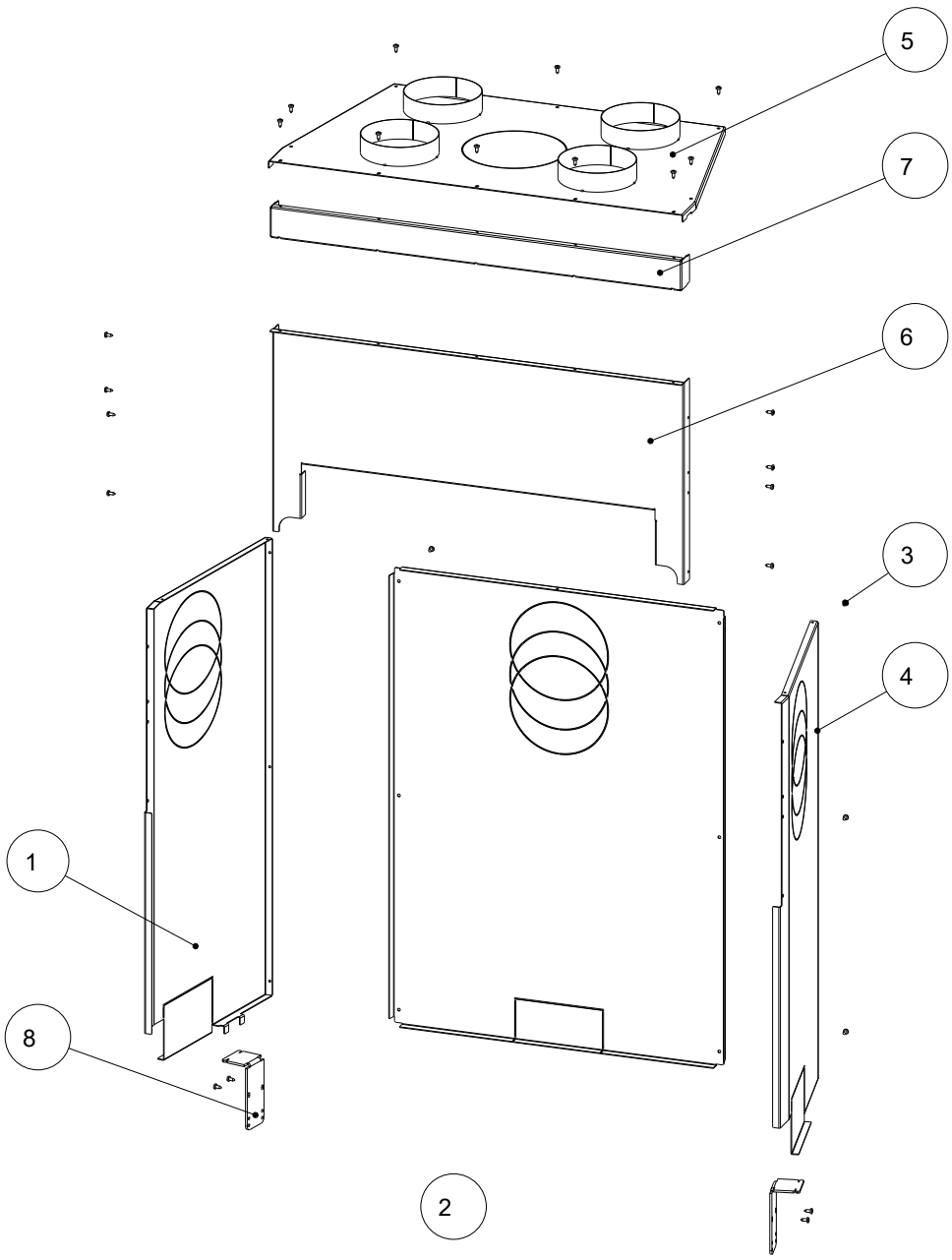


Pos.	Quantité	Article	Article n°
1	1	Paroi latérale droite	721123-95
2	1	Paroi arrière	721124-95
3	30	Vis à tôle à tête bombée cruciforme 4.8x 11	718247-91
4	1	Paroi latérale gauche	721126-95
5	1	Couvercle	721127
6	1	Recouvrement frontal	721140-95
7	2	Appui pour KVM	771147-95

361135 Kit de convection

Convient aux poêle :

- 360124, 75x39 S 2.0, Index h et plus récents

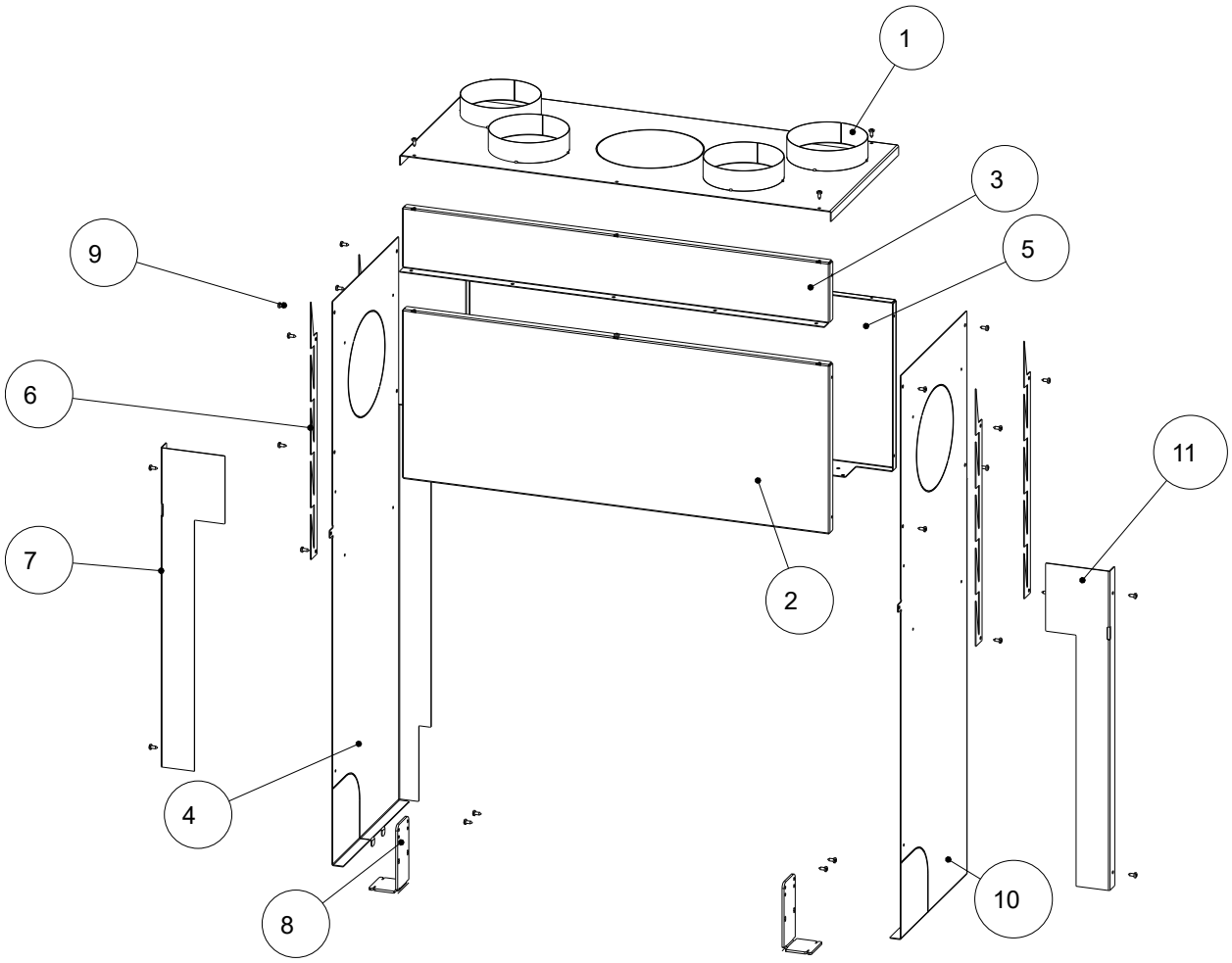


Pos.	Quantité	Article	Article n°
1	1	Paroi latérale droite	721132-95
2	1	Paroi arrière	721133-95
3	28	Vis à tôle à tête bombée cruciforme 4.8x 11	718247-91
4	1	Paroi latérale gauche	721134-95
5	1	Couvercle	721127
6	1	Recouvrement frontal	721141-95
7	1	Cache avant, version à porte coulissante	721142-95
8	2	Appui pour KVM	771147-95

361081 Kit de convection

Convient aux poêle :

- 360145 , 75x39 SII, Index let plus récents
- 360148 , 75x51 SII, Index k let plus récents

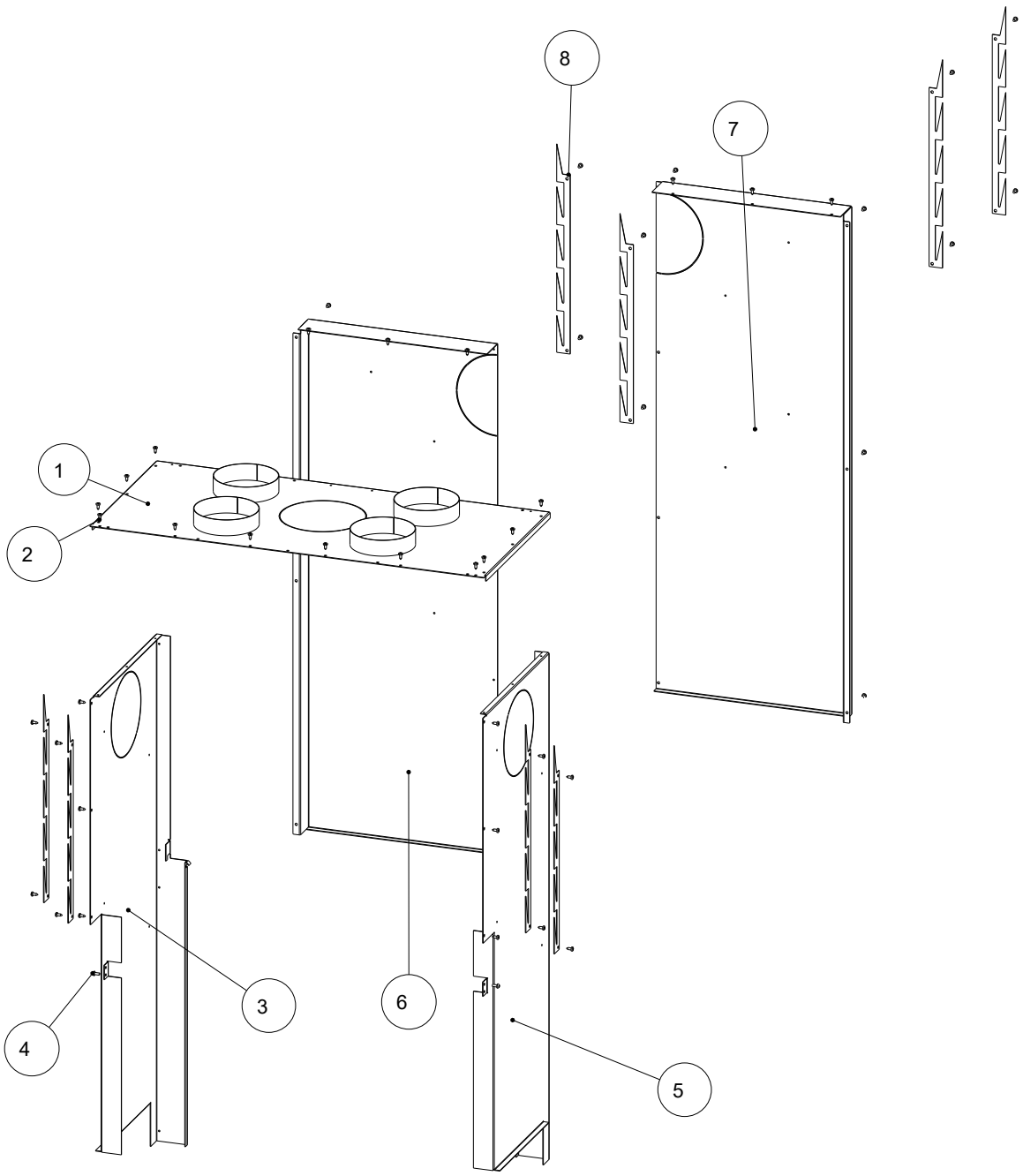


Pos.	Quantité	Article	Article n°
1	1	Couvercle	721446
2	1		721442-95
3	1	Panneau avant, version à porte coulissante	721443-95
4	1	Paroi latérale gauche	721444-95
5	1	Paroi arrière	721449-95
6	4	Support isolant	769514-95
7	1	Latte gauche	721448-95
8	2	Appui pour KVM	771147-95
9	29	Vis à tôle à tête bombée	718247-91
10	1	Paroi latérale droite	721445-95
11	1	Latte droite	721450-95

361140 Kit de convection

Convient aux poêle :

- 360131, 80x64 S 2.0, Index g et plus récents



Pos.	Quantité	Article	Article n°
1	1	Couvercle	722282
2	50	Vis à tôle à tête bombée cruciforme 4.8x 11	718247-91
3	1	Paroi latérale gauche	722285-95
4	2	Taptite ISR-LKS M5X12	718433-92
5	1	Paroi latérale droite	722286-95
6	1	Panneau arrière gauche	722283-95
7	1	Panneau arrière droit	722284-95
8	8	Support isolant	769514-95

2 Montage

L'équipement de protection et les outils indiqués sont nécessaires pour les étapes de travail suivantes

Type d'équipement de protection	
	Gants de sécurité
	Chaussures de sécurité

Outils	Activité
Outils isolés	Pour éviter d'endommager ou de rayer la peinture, ne pas utiliser d'objets ou d'outils tranchants. Il est préférable d'utiliser à la place des **outils isolés** pour assembler et démonter les pièces du poêle.
Jeu de clés Torx	Divers travaux d'assemblage
Jeu de clés à six pans	divers travaux d'assemblage
Jeu de clés à fourche	Divers travaux d'assemblage

Le montage doit être réalisé exclusivement par une entreprise spécialisée agréée.

2.1 Installer le kit de convection (KVM)

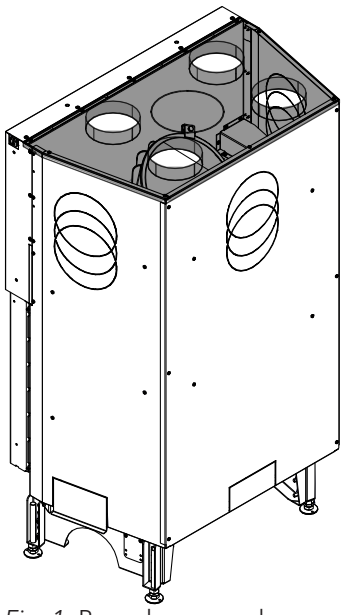


Fig. 1: Poser le couvercle

1) Poser le couvercle et le fixer avec les vis.

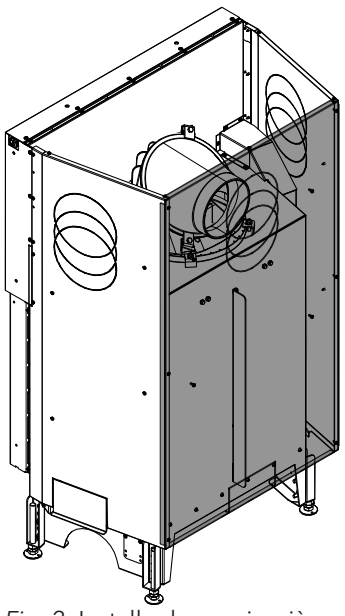


Fig. 2: Installer la paroi arrière

2) Poser la paroi arrière au dos du foyer et la fixer avec les vis.

INDICATION

En cas d'utilisation d'un kit de convection, respecter les prescriptions nationales concernant les foyers pour pièce individuelle et le devoir de mesure pour un chauffage pour toute la maison.

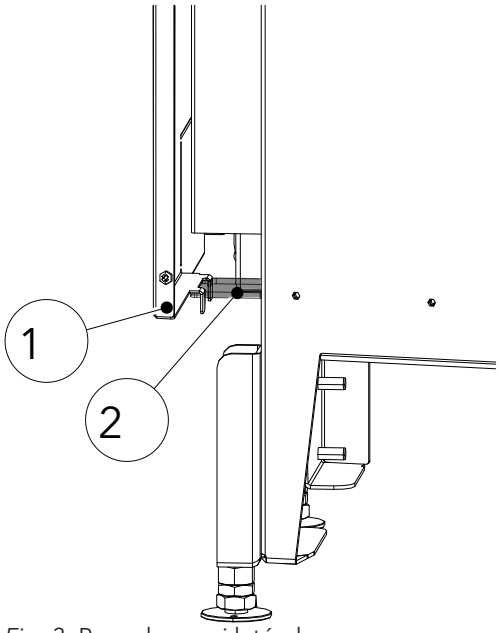


Fig. 3: Poser la paroi latérale

3) Poser la paroi latérale (1) de droite sur la fixation (2) et la fixer avec les vis.
4) Répétez cette étape pour la paroi latérale de gauche.
5) Pour les modèles ne possédant pas cette fixation (2), fixer les parties latérales au foyer avec les vis.

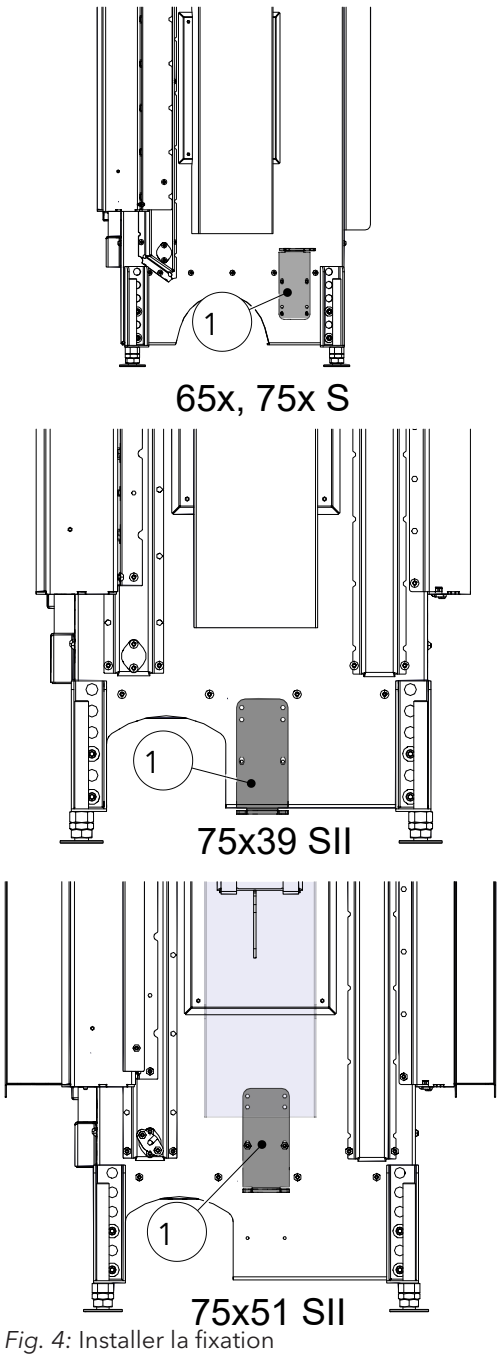


Fig. 4: Installer la fixation

6) Installer les fixations (1) sur les faces gauche et droite de la partie basse du foyer.
   ⇨ Les modèles 80x61 2,0 n'ont pas cette fixation.

3 Démontage

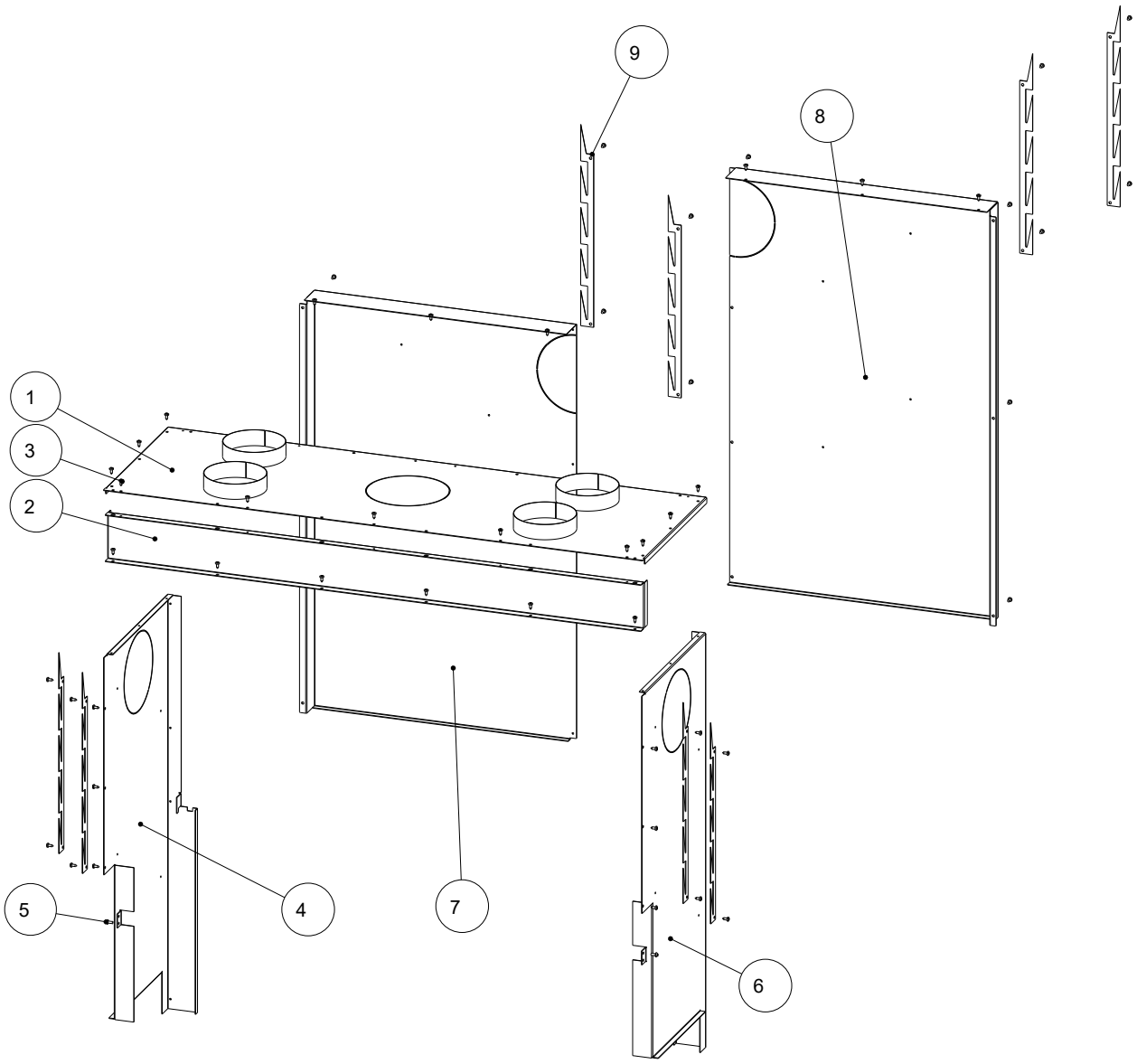
Le démontage s'effectue dans l'ordre inverse.

1 Generalità

361096 Cappotto KV

Adatto per i seguenti stufe:

- 360149, 120x45 S 2.0, Index i e più recenti

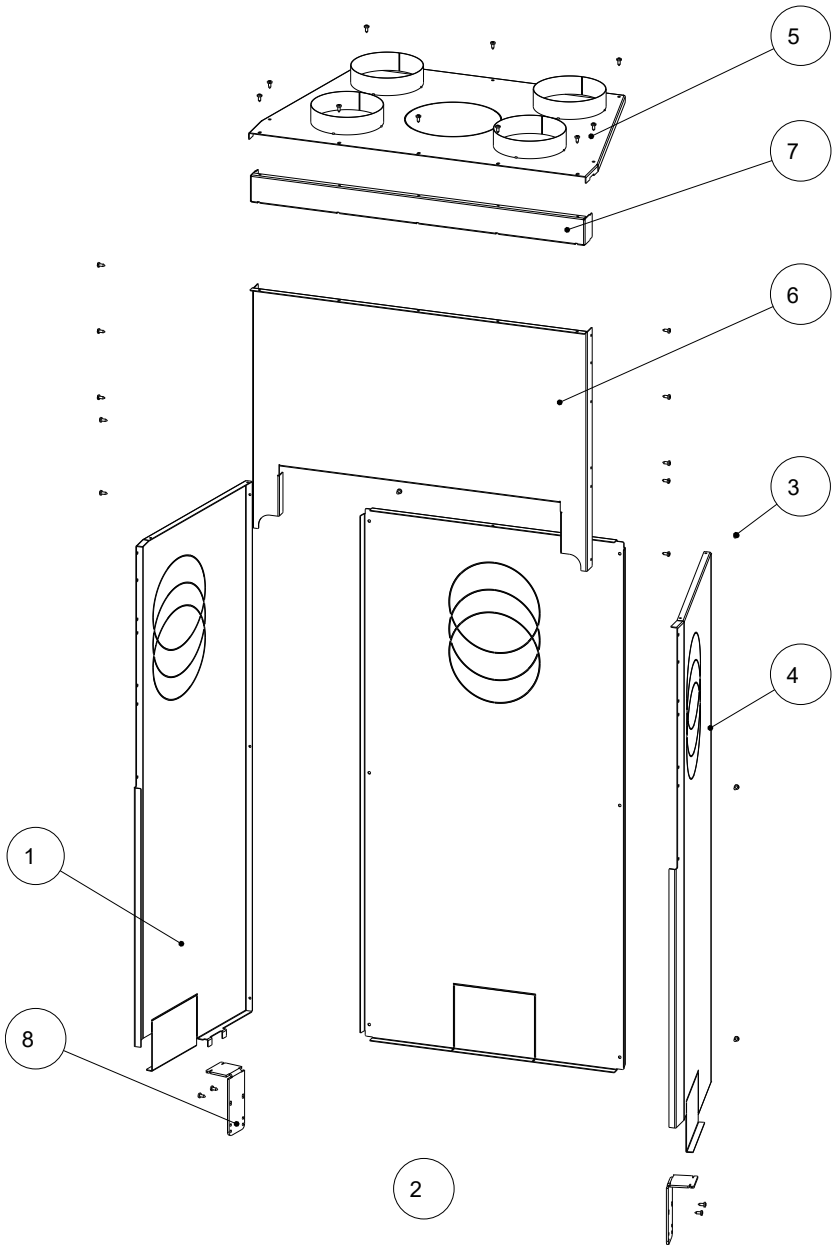


Pos.	Pz.	Articolo	N. art.
1	1	Coperchio	722267
2	1	Pannello di rivestimento anteriore	722268-95
3	55	Vite autofilettante a testa bombata a croce 4.8x 11	718247-91
4	1	Parete laterale sinistra	722271-95
5	2	Taptite esalobulare LKS M5X12	718433-92
6	1	Parete laterale destra	722272-95
7	1	Pannello posteriore sinistro	722269-95
8	1	Pannello posteriore destro	722270-95
9	8	Supporto isolante	769514-95

361106 Cappotto KV

Adatto per i seguenti stufe:

- 360115, 65x51 S 2.0, Index k e più recenti
- 360116, 65x57 S 2.0, Index k e più recenti

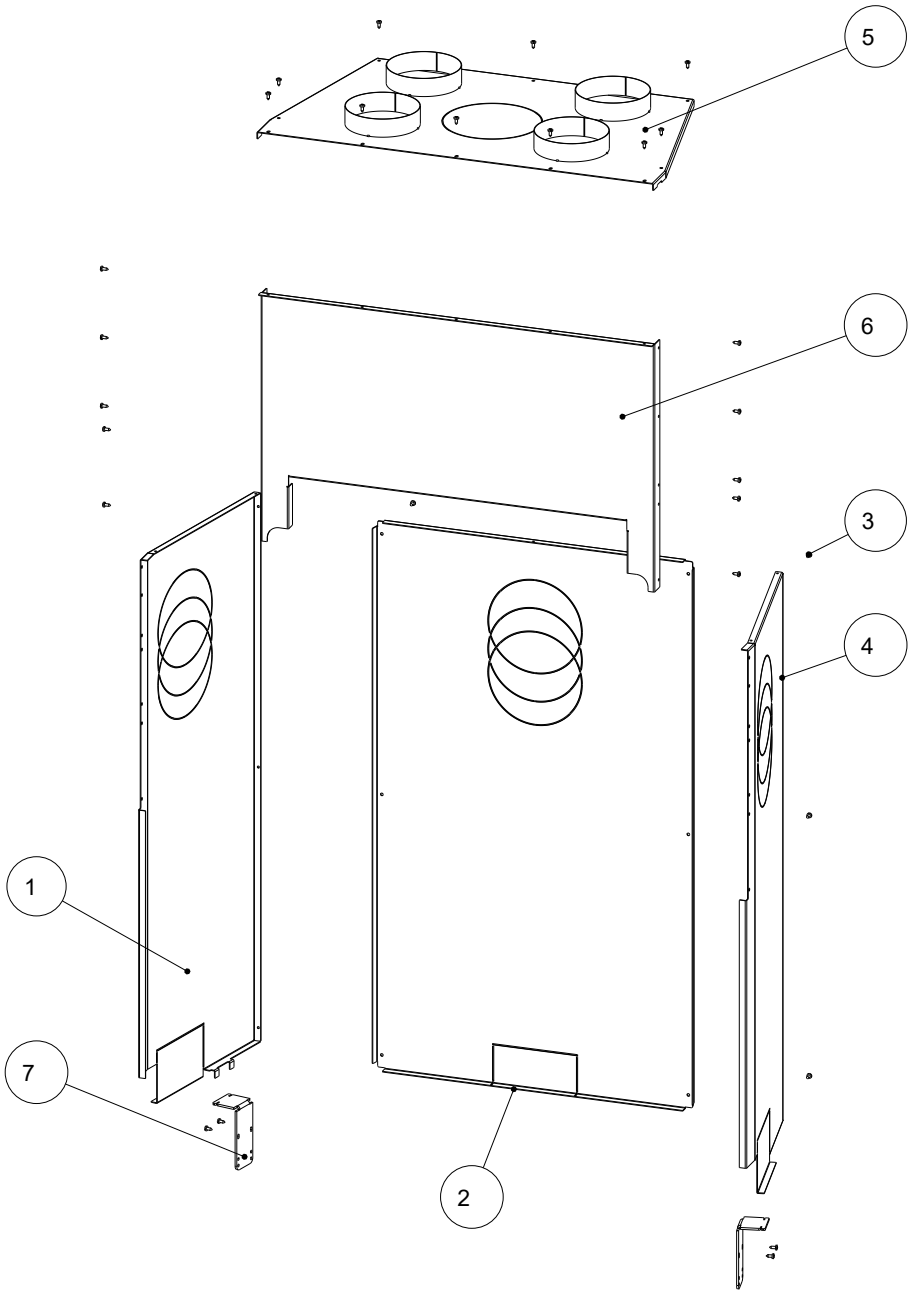


Pos.	Pz.	Articolo	N. art.
1	1	Parete laterale destra	721123-95
2	1	Parete posteriore	721143-95
3	30	Vite autofilettante a testa bombata a croce 4.8x 11	718247-91
4	1	Parete laterale sinistra	721126-95
5	2	Coperchio	721135
6	1	Copertura frontale	721146-95
7	1	Copertura anteriore, versione con porta scorrevole	721144-95
8	1	Supporto del rivestimento	771147-95

361107 Cappotto KV

Adatto per i seguenti stufe:

- 360118, 75x57 S 2.0, Index i e più recenti

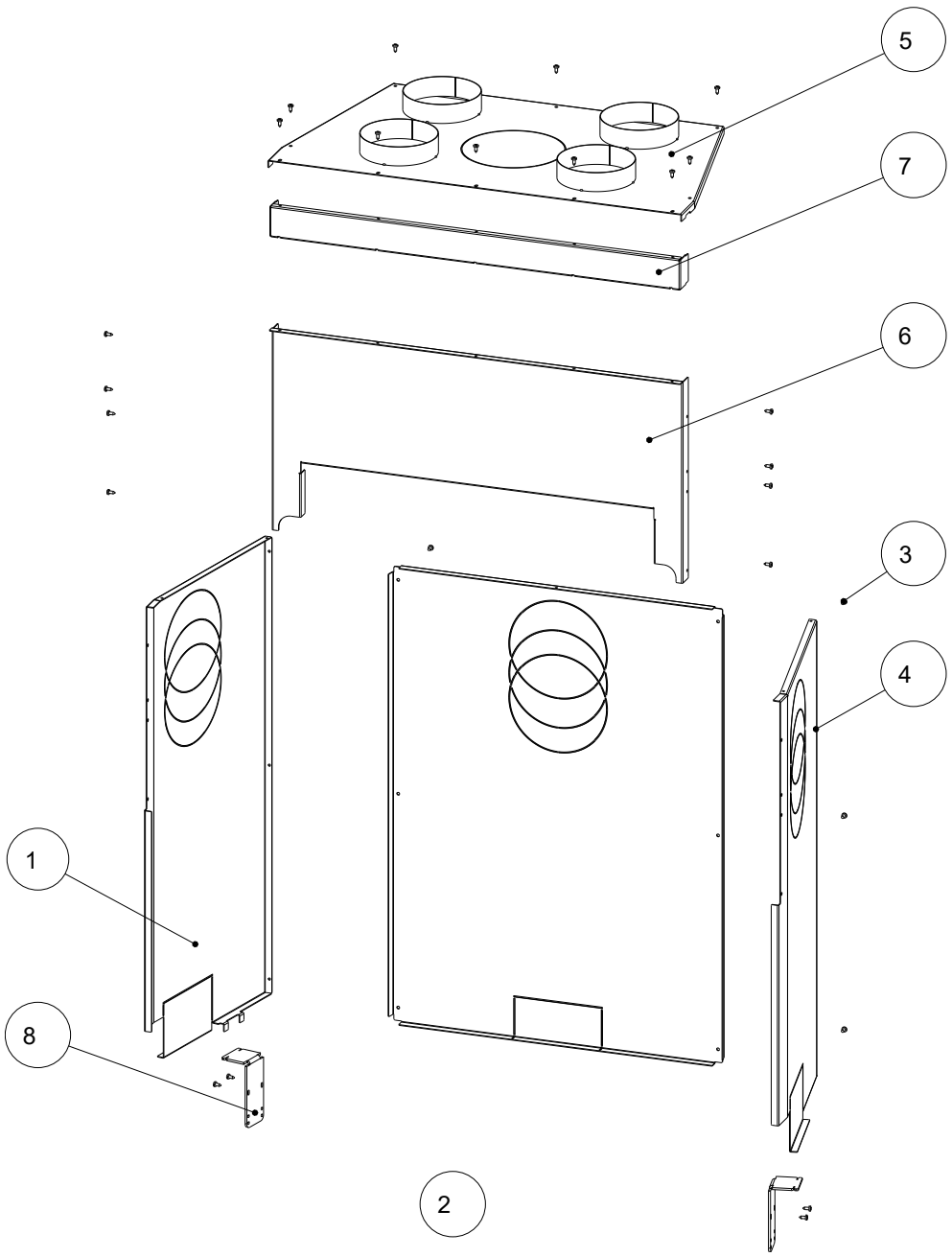


Pos.	Pz.	Articolo	N. art.
1	1	Parete laterale destra	721123-95
2	1	Parete posteriore	721124-95
3	30	Vite autofilettante a testa bombata a croce 4.8x 11	718247-91
4	1	Parete laterale sinistra	721126-95
5	1	Coperchio	721127
6	1	Copertura frontale	721140-95
7	2	Supporto del rivestimento	771147-95

361135 Cappotto KV

Adatto per i seguenti stufe:

- 360124, 75x39 S 2.0, Index h e più recenti

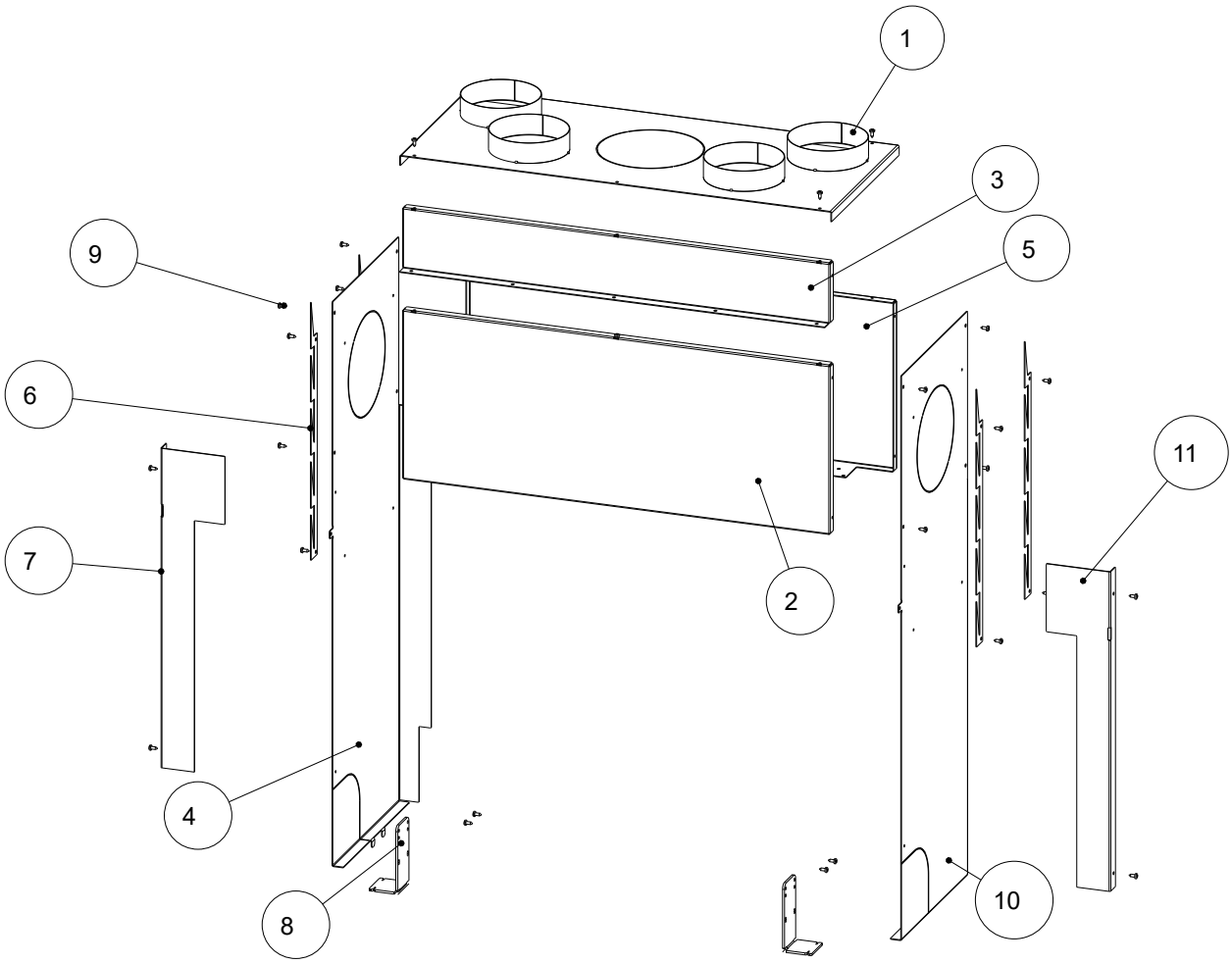


Pos.	Pz.	Articolo	N. art.
1	1	Parete laterale destra	721132-95
2	1	Parete posteriore	721133-95
3	28	Vite autofilettante a testa bombata a croce 4.8x 11	718247-91
4	1	Parete laterale sinistra	721134-95
5	1	Coperchio	721127
6	1	Copertura frontale	721141-95
7	1	Copertura anteriore, versione con porta scorrevole	721142-95
8	2	Supporto del rivestimento	771147-95

361081 Cappotto KV

Adatto per i seguenti stufe:

- 360145 , 75x39 SII, Index l e più recenti
- 360148 , 75x51 SII, Index k e più recenti

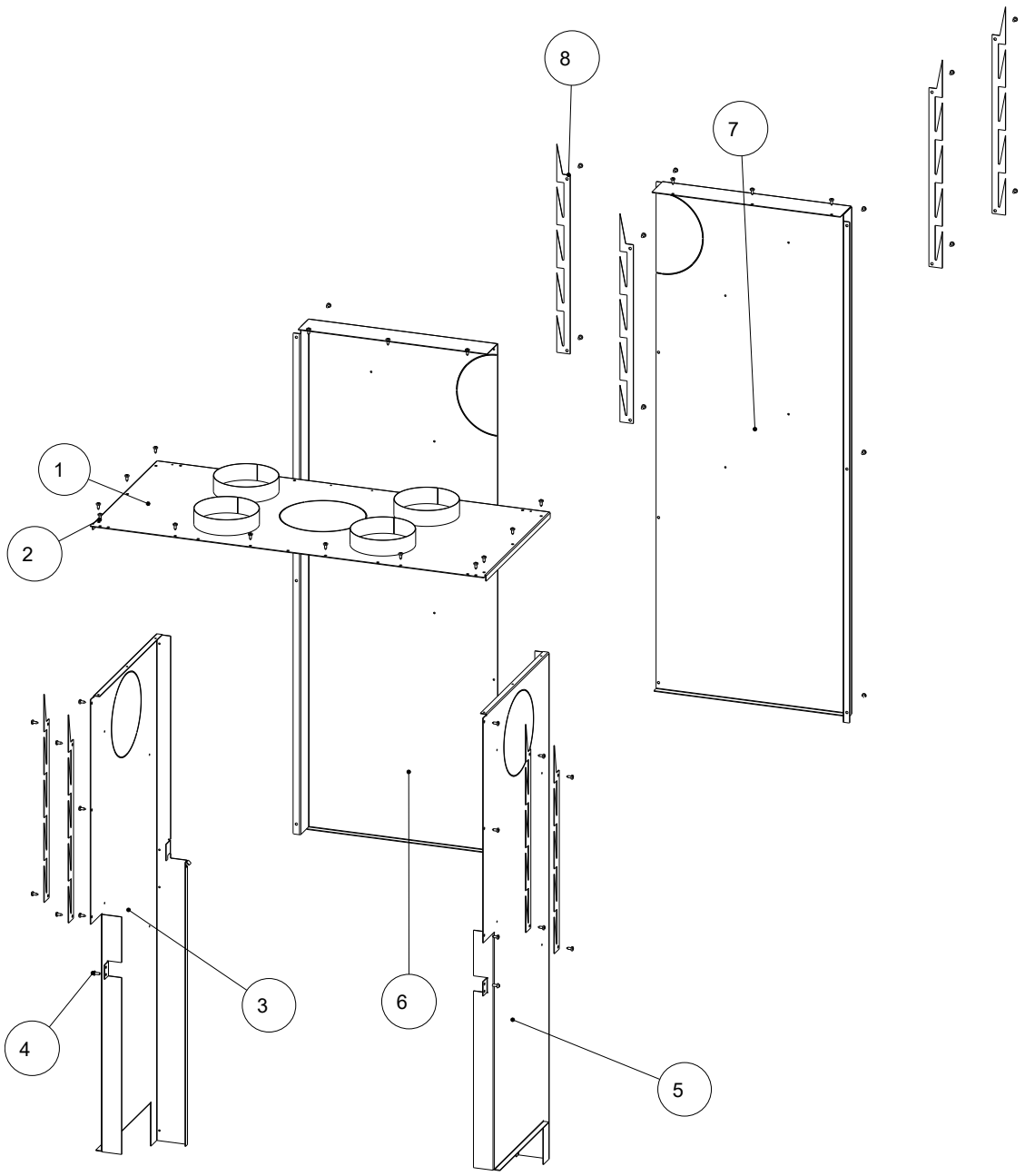


Pos.	Pz.	Articolo	N. art.
1	1	Coperchio	721446
2	1	Pannello di rivestimento anteriore	721442-95
3	1	Pannello anteriore, versione con porta scorrevole	721443-95
4	1	Parete laterale sinistra	721444-95
5	1	Parete posteriore	721449-95
6	4	Supporto isolante	769514-95
7	1	Listello sinistro	721448-95
8	2	Supporto del rivestimento	771147-95
9	29	Vite autofilettante a testa bombata	718247-91
10	1	Parete laterale destra	721445-95
11	1	Listello destro	721450-95

361140 Cappotto KV

Adatto per i seguenti stufe:

- 360131, 80x64 S 2.0, Index g e più recenti



Pos.	Pz.	Articolo	N. art.
1	1	Coperchio	722282
2	50	Vite autofilettante a testa bombata a croce 4.8x 11	718247-91
3	1	Parete laterale sinistra	722285-95
4	2	Taptite esalobulare LKS M5X12	718433-92
5	1	Parete laterale destra	722286-95
6	1	Pannello posteriore sinistro	722283-95
7	1	Pannello posteriore destro	722284-95
8	8	Supporto isolante	769514-95

2 Montaggio

Per le seguenti fasi di lavoro sono necessari i seguenti dispositivi di protezione e strumenti

Tipo di dispositivo di protezione	
	guanti di sicurezza
	scarpe di sicurezza

Strumenti di lavoro	Attività
Utensili isolati	Per evitare di danneggiare o graffiare la verniciatura, non si devono usare oggetti o utensili appuntiti. Per il montaggio e lo smontaggio delle parti del forno è preferibile utilizzare **utensili isolati**.
Kit chiavi Torx	vari interventi di montaggio
Set di chiavi a brugola	vari interventi di montaggio
Kit chiave a bocca	vari interventi di montaggio

Il montaggio deve essere effettuato solo da una ditta specializzata autorizzata.

2.1 Installazione del cappotto KV

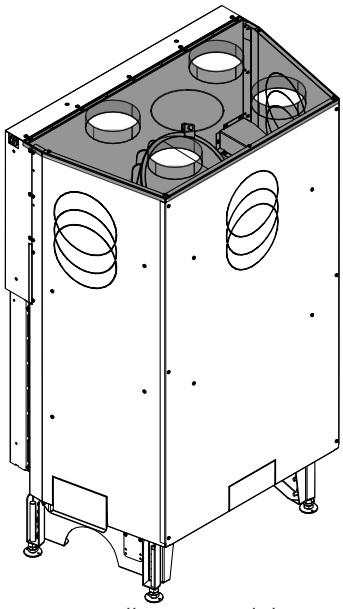


Fig. 1: Ricollocazione del coperchio

1) Mettere il coperchio e fissarlo con le viti.

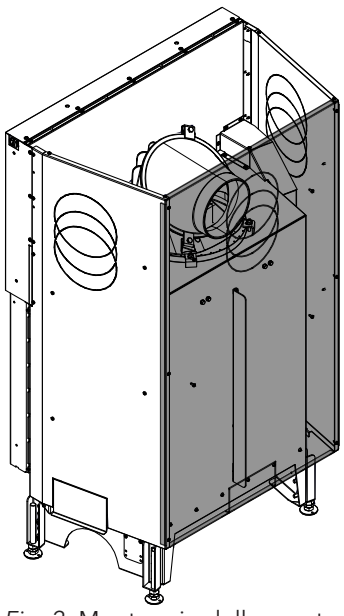


Fig. 2: Montaggio della parete posteriore

2) Collocare la parete posteriore sull'inserto e fissarla con le viti.

AVVERTENZA

Se si utilizza un cappotto KV, si prega di osservare le norme nazionali relative ai caminetti a camera singola nonché le misure obbligatorie per il riscaldamento dell'intera abitazione.

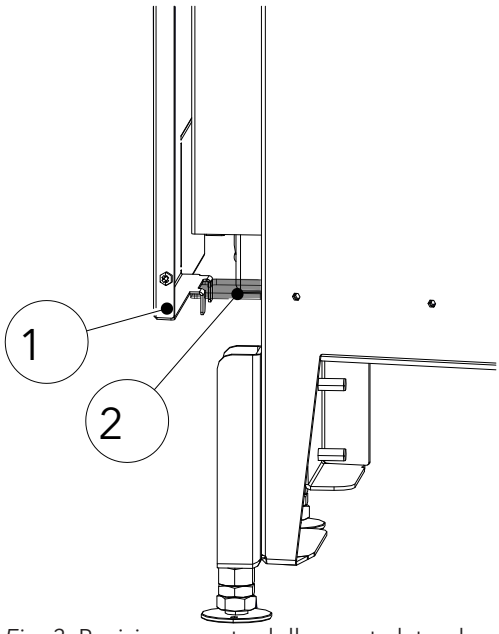


Fig. 3: Posizionamento della parete laterale

3) Mettere la parete laterale (1) alla destra del supporto (2) e fissarla con le viti.
4) Ripetere questo passaggio per la parete di sinistra.
5) Per i modelli privi di questo supporto (2), fissare i pannelli laterali all'inserto per caminetto con le viti.

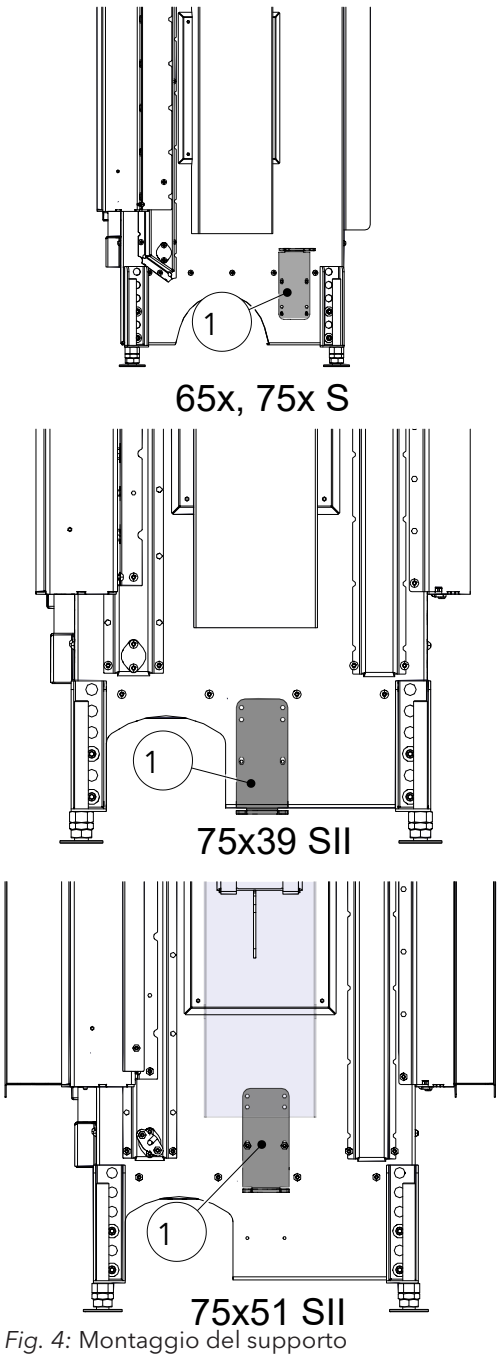


Fig. 4: Montaggio del supporto

6) Montare il supporto (1) sul lato destro e sinistro della parte inferiore dell'inserto per caminetti.
   ⇨ Detto supporto non è disponibile per i tipi 80x61 S 2.0.

3 Smontaggio

Lo smontaggio avviene nell'ordine inverso.

AUSTROFLAMM GMBH
Austroflamm-Platz 1
A- 4631 Krenglbach

Tel: +43 (0) 7249 / 46 443
www.austroflamm.com
info@austroflamm.com

945271